



MATERIA V - Trabajo Final de Máster	
Nombre estudiante:	Noel López Fernández
Título del trabajo:	O Conxuro Queimado. Fanzine de aproximación crítica al ritual de la queimada. (Memoria de producción)
<u>Modalidad:</u> <input checked="" type="checkbox"/> <b>A (Aplicado)</b>	
<u>Tipología:</u> <input type="checkbox"/> Trabajo de investigación aplicado (cultural) <input checked="" type="checkbox"/> Trabajo de investigación aplicado (artístico) <input type="checkbox"/> Trabajo de investigación aplicado (de comisariado) <input checked="" type="checkbox"/> Trabajo de investigación aplicado (de diseño) <input type="checkbox"/> Trabajo de investigación aplicado (pedagógico) <input type="checkbox"/> Trabajo de investigación aplicado (obra)	
<input type="checkbox"/> <b>B (Teórico)</b>	
<u>Tipología:</u> <input type="checkbox"/> Trabajo de investigación teórico (investigación teórica) <input type="checkbox"/> Trabajo de investigación teórico (revisión teórica)	
<u>Palabras clave (entre 4 y 8):</u> Queimada, fanzine, videocreación, reescritura feminista, ritualidad, reparación histórica.	
<u>Resumen (entre 200 y 300 palabras):</u> <p>Existe en Galiza un ritual muy extendido consistente en la preparación y posterior ingesta de un brebaje, la <i>queimada</i>. A pesar de que el uso más habitual no tiene otra intención que la lúdica y el festejo, se dan situaciones en las que adquiere connotaciones diferentes, vinculadas a la invocación de la ancestralidad, al recuerdo de los que no están o como elemento vinculado a la <i>saudade</i> histórica de un país de migrantes. El <i>conxuro</i> que acompaña su preparación tiene un claro sesgo patriarcal que ahonda en la intención de control social de cualquier disidencia sexual y reproductiva. Para ello 'quema' en las llamas de la <i>queimada</i> a brujas, <i>meigas</i>, <i>menciñeiras</i> y demás figuras paganizadas.</p>	

Tomando como marco el concepto de *tentativas*, que enlaza con la lectura de las “tentativas” de Fernand Deligny que desarrolla Marina Garcés, el conocimiento situado de Donna Haraway y las reescrituras e invocaciones al arte de Gloria Anzaldúa, se propone una aproximación al ritual mediante un fanzine en 5 capítulos que combina textos narrativos y poéticos con citas e imágenes fijas extraídas de los videos que se presentan al final de cada uno de ellos, por medio de un código QR.

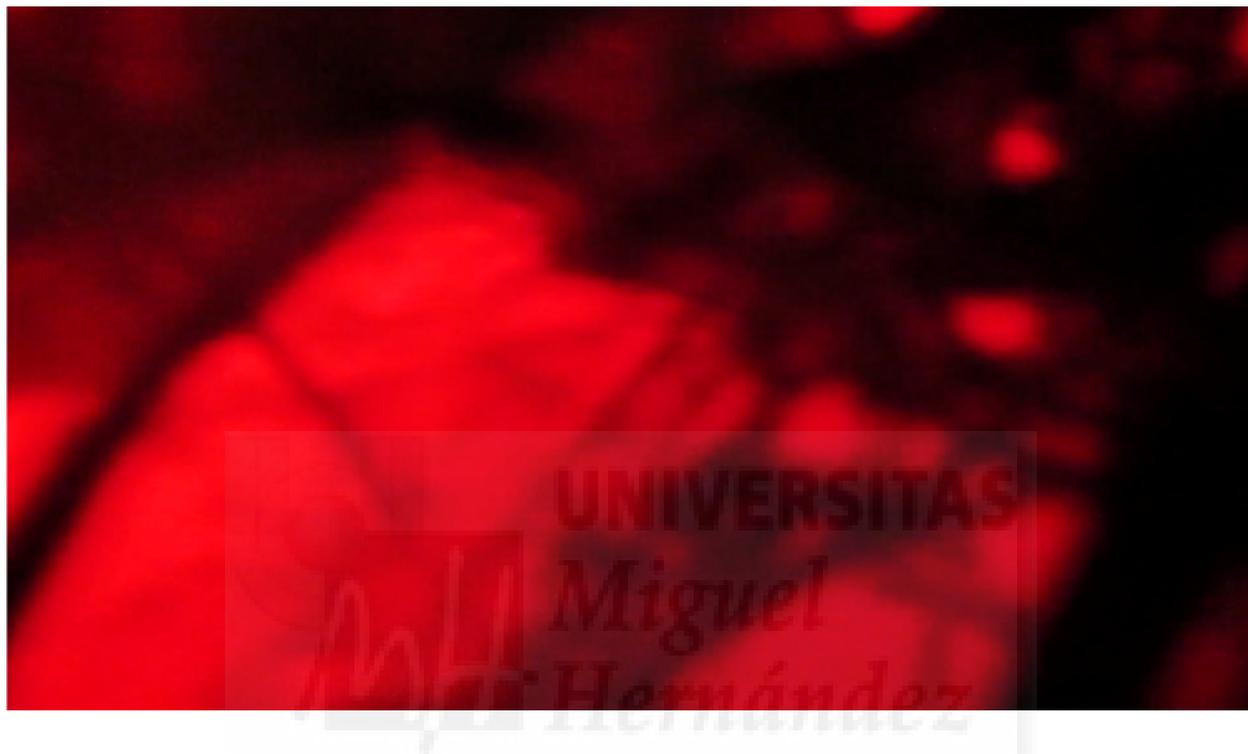
\* Los trabajos dentro de cualquier modalidad y tipología, deberán ajustarse a los estándares y guías facilitadas en la pestaña “evaluación”:

- trabajos aplicados (A): proyecto (preproducción) o memoria (producción-posproducción)
- trabajos teóricos (B): artículo de revista (exposición-argumentación)



# O'Conxuro Queimado

*framezine* de aproximación crítica al ritual de la *queimada*



Trabajo Final de Máster

Noel López Fernández

Memoria - Trabajo de investigación aplicado

Tutor: Xosé Manuel Buxán Brán

Máster Universitario en Estudios Culturales y Artes Visuales (perspectivas feministas y cuir-*queer*) -  
MUECA Curso 2019-2020



## Resumen

Existe en Galiza un ritual muy extendido consistente en la preparación y posterior ingesta de un brebaje, la *queimada*. A pesar de que el uso más habitual no tiene otra intención que la lúdica y el festejo, se dan situaciones en las que adquiere connotaciones diferentes, vinculadas a la invocación de la ancestralidad, al recuerdo de los que no están o como elemento vinculado a la *saudade* histórica de un país de migrantes.

El *conxuro* que acompaña su preparación tiene un claro sesgo patriarcal que ahonda en la intención de control social de cualquier disidencia sexual y reproductiva. Para ello 'quema' en las llamas de la *queimada* a brujas, *meigas*, *menciñeiras* y demás figuras paganizadas.

Tomando como marco el concepto de *tentativas*, que enlaza con la lectura de las "tentativas" de Fernand Deligny que desarrolla Marina Garcés, el conocimiento situado de Donna Haraway y las reescrituras e invocaciones al arte de Gloria Anzaldúa, se propone una aproximación al ritual mediante un fanzine en 5 capítulos que combina textos narrativos y poéticos con citas e imágenes fijas extraídas de los videos que se presentan al final de cada uno de ellos, por medio de un código QR.

## Palabras clave

Queimada, fanzine, videocreación, reescritura feminista, ritualidad, reparación histórica.

---

## Abstract

There is in Galiza a very widespread ritual consisting of the preparation and subsequent intake of a concoction, the *queimada*. Although the most common use has no other intention than play and celebration, there are situations in which it acquires different connotations, linked to the invocation of ancestry, the memory of those who are not there or as an element linked to the historical *saudade* of a country of migrants.

The *conxuro* that accompanies its preparation has a clear patriarchal bias that delves into the intention of social control of any sexual and reproductive dissidence. For this it 'burns' witches, *meigas*, *menciñeiras* and other paganized figures in the flames of the *queimada*.

Taking as a framework the concept of *tentatives*, which links with the reading of Fernand Deligny's "attempts" developed by Marina Garcés, the situated knowledge of Donna Haraway and the rewritings and invocations to the art of Gloria Anzaldúa, an approach to the ritual is proposed through a fanzine in 5 chapters that combines narrative and poetic texts with quotes and still images taken from the videos that are presented at the end of each of them by a QR code.

## Key words

Queimada, fanzine, videocreation, feminist rewriting, rituality, historical repair.

## Índice

Introducción	4
<i>O Conxuro da Queimada</i>	4
<i>Justificación de urgencia</i>	7
<i>Preguntas de investigación</i>	10
<i>Objetivos</i>	11
<i>Tentativas metodológicas</i>	12
<i>Ellas / Otras</i>	15
<i>Formato: framezine</i>	19
<i>Lin/Lengua(s)</i>	21
<i>Lindes</i>	23
Corpus	25
<i>O Conxuro Queimado</i>	25
<i>Limia</i>	28
<i>Lume</i>	31
<i>Loito</i>	34
<i>Loita</i>	37
<i>Lama</i>	40
Conclusiones	43
<i>De aquella interrogante,</i>	43
<i>esas intenciones</i>	45
<i>y estas tentaciones.</i>	47
<i>Grazas.</i>	48
Bibliografía y referencias	49
Anexos	55
<i>Conxuro da Queimada</i>	56
<i>Framezine (impresión)</i>	58
<i>Framezine (visualización)</i>	70

## Introducción

### *O Conxuro da Queimada*

La *Queimada* es una bebida espirituosa que se prepara en Galiza a base de orujo blanco, azúcar, limón, café o vino y fuego, aunque la variedad de recetas es muy amplia.

El proceso de producción y consumo del brebaje tiene carácter ritual habitualmente asociado a la lúdica y al festejo, pero también como reclamo turístico y como elemento articulador de la *saudade*, o nostalgia, arraigada en un país de emigrantes como es Galiza.

Su origen no está claro aunque autores como Manuel Cabada Castro ligan su consolidación como ritual a la larga tradición de otorgar al fuego propiedades espirituales y curativas. De todas formas, su forma actual no hubiera sido posible hasta la introducción del alambique<sup>1</sup> y la generalización del consumo de azúcar proveniente de las explotaciones coloniales iniciadas a partir de mediados del siglo XV<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Cabada Castro, Manuel (1996) "Da anterga sacralización do lume ó actual ritual da queimada" en *Grial*, nº 129. Vigo: Galaxia. pp. 62 y ss.

<sup>2</sup> Eiras Roel, Antonio (2008) "El comercio de Galicia y con Galicia en la economía mundial del siglo XVIII. Para un estado de la cuestión" en *Obradoiro de Historia Moderna*, N.º 17. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela. pp. 171. Disponible en: [https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/3898/pg\\_155-178\\_obradoiro17.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/3898/pg_155-178_obradoiro17.pdf?sequence=1&isAllowed=y) [Fecha de consulta: 19/08/2020]

Está muy extendida la costumbre de leer, durante su elaboración, un *Conxuro*<sup>3</sup> de claro carácter patriarcal que insiste en la versión de la historia que condena las sabidurías paganas, los cuerpos no normativos y todo aquello que no cumpla los imperativos del heteropatriarcado cristiano. Valga como ejemplo de tal carácter el siguiente verso: “barriga inútil da muller solteira”.

Lejos de la creencia generalizada no se trata de un texto anónimo ni ancestral. Mariano Marcos de Ábalo escribió en 1967 el *Conxuro da Queimada* y, como él mismo reconoció en conversación con La Voz de Galicia<sup>4</sup>, no fue el único que circulaba en aquella época, “había otros, bastante buenos que, incluso, salieron publicados en folletos, pero no tuvieron éxito o, simplemente, no aparecieron en el momento oportuno”.

Con una antigüedad poco mayor al medio siglo, el texto sirve de ejemplo para ilustrar el proceso de descrédito de las sabidurías y cuerpos disidentes que se llevó a cabo durante los siglos XV, XVI y XVII en el contexto de la caza de brujas y que llega hasta nuestros días en diferentes manifestaciones, como la que es objeto de estudio en esta investigación, creando un clima de agresión contra toda forma no normativa de sexualidad y conocimiento.

Como explica Silvia Federici en *Calibán y la bruja* (2004), la configuración de la bruja como ser repugnante y malicioso, o bien como mujer hipersexualizada, fue un acto de persecución política ligado a la acumulación capitalista.

---

<sup>3</sup> El texto completo del *Conxuro da Queimada* se puede encontrar en multitud de publicaciones y en el amplio *merchandising* generado alrededor de este ritual. En los Anexos de esta memoria se incluye una copia completa del mismo.

<sup>4</sup> López Penide (24/10/2016). *El hombre detrás del Conxuro da Queimada*. La Voz de Galicia. Disponible en: <https://www.lavozdegalicia.es/noticia/pontevedra/2016/10/24/hombre-detras-conxuro-da-queimada/00031477256264626398865.htm> [Fecha de consulta: 08/03/2020]

Por tanto, la potencialidad mística de la tradición queda empañada por la agresiva presencia de la intención adoctrinadora y de control social de los cuerpos que, de manera tan eficaz y multiforma, ha desarrollado el patriarcado en consonancia con el desarrollo capitalista. Ante esa situación el ritual se vuelve molesto e incómodo, lo que motiva que se exploren nuevas formas que resulten más acogedoras y menos adoctrinantes.



## *Justificación de urgencia*

La situación de incomodidad que genera un texto de tales características abre múltiples posibilidades. En ocasiones se prepara la bebida sin recitar ningún conjuro o se obvian los versos más lesivos, en otras se elaboran textos alternativos, públicos<sup>5</sup> o privados, que revierten el carácter machista del de Mariano Marcos. Esta última opción resulta especialmente interesante para mí por su potencialidad transformadora al articularse como propuesta feminista de reescritura.

La reelaboración de mitos es un terreno que ha sido explorado por el feminismo, como en el caso de la chicana Gloria Anzaldúa<sup>6</sup>, que ofrece en *Bordelands/La Frontera* (2016) una guía y supone un referente a la hora de aproximarnos a nuestras incomodidades y rebeldías, necesarias para transformar un relato machista, patriarcal y colonial.

Ante la situación actual de distanciamiento respecto a la ancestralidad y la cosmovisión propias de los pueblos europeos<sup>7</sup> esta opción cobra para mí todavía un mayor sentido.

---

<sup>5</sup> Alguno de esos textos se pueden encontrar en los Akelarres Feministas que se vienen desarrollando como parte de las movilizaciones del 8M. Un ejemplo de ello es el desarrollado por la Plataforma Feminista de Lugo y el colectivo Translupies en la ciudad de Lugo en marzo de 2017 y que se encuentra disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=a4dqZTLtaBM> [Fecha de consulta: 25/8/2020]

<sup>6</sup> Un ejemplo de esa potencialidad sanadora explorada por la autora es ANZALDÚA, G. (2001). *Prietita and the Ghost Woman / Prietita y la Llorona*. New York: Children's Book Press.

<sup>7</sup> Una experiencia de recomposición de esa relación, es el libro *Mitología salvaje, reconstruyendo la cosmovisión indígena europea* de Guillermo Piquero que, si bien dista mucho de ser un ejercicio de reescritura, nos ofrece una afirmación estimulante en su introducción: "A pesar de los siglos transcurridos, y a pesar de que desde entonces el rodillo de la represión cultural y religiosa ha rodado inmisericorde sobre las tradiciones culturales indígenas, aún disponemos de diversos retales arqueológicos, mitológicos o lingüísticos con los que intentar recomponer la cosmovisión originaria de nuestro continente" (2017:10)

Me aproximo a esta investigación desde una necesidad personal por conocer los elementos míticos de una cultura con una oralidad y una persistencia mítica tan amplia como la gallega, y poder reconocerme en ellos. Para ello son necesarios ejercicios de reescritura que promuevan ritualidades sanadoras y reivindiquen las sabidurías negadas.

Cómo decía Donna Haraway en *Seguir con el problema, Generar parentesco en el Chthuluceno*: “Junto con Le Guin, estoy comprometida con los perturbadores y exigentes detalles de las buenas historias que no saben cómo terminar. Las buenas historias buscan en pasados ricos el sustento de presentes sólidos, con el fin de que continúe la historia para quienes vendrán más adelante” (Haraway, 2019:193).

Articular una propuesta de redención para las construcciones arquetípicas de ese corpus mitológico que componen un gran número de figuras desde *meigas* y *menciñeiras* a *lavandeiras* o *xacias*, es para mí una tentación que pasa por remover la cuenca donde reside el ojo del narrador.

Este es un ejercicio de reconstrucción personal y colectiva, como apuntó Silvia Federici en conversación con las conductoras del programa de radio Sangre Fucsia: “La reconstrucción de la memoria colectiva es parte de la lucha, de la memoria colectiva se crea un sujeto colectivo, se crea una nueva subjetividad, se crea una comprensión de que la lucha que hacemos es parte de algo más grande que nosotras mismas”<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> Sangre Fucsia (08/10/2017). Sangre Fucsia #142 - Especial Silvia Federici [audio en podcast]. Recuperado de: <https://sangrefucsia.wordpress.com/2017/10/08/entrevista-silvia-federici/>

La historia y las historias se han contado o tergiversado<sup>9</sup> con la intención de controlar a la clase trabajadora mediante su división y para limitar la disidencia por medio del terror, por ello para poder reconocerse en esa mitología debemos retorcer y revertir sus intenciones, buscar los cuerpos maltratados de las narraciones y ofrecerles un nuevo relato. El objeto del feminismo también puede estar en la ficción, la mitología y la narración de historias.



---

<sup>9</sup> Sobre el origen de los cuentos resulta interesante la aportación de Irene Calvo Sánchez, que en el fanzine *Las raíces de los cuentos* recupera versiones invisibilizadas de cuentos clásicos en los que los personajes femeninos tienen una autonomía y una posición activa que han perdido en los relatos mayoritarios.

## *Preguntas de investigación*

Partiendo de la crítica a la forma actual del rito y evidenciando la intención controladora y heteronormalizadora del *conxuro*, el consumismo acrítico con el que ha sido expandido y mercantilizado como producto de folclor y la mitificación romántica de la liturgia como artefacto de construcción de identidades; pretendo buscar una respuesta a la siguiente pregunta de investigación:

*¿Es posible construir nuevas ritualidades que permitan reivindicar los saberes y las corporalidades que históricamente han sido negados, torturados y tergiversados por la lectura cristianizadora que el heteropatriarcado hace de los elementos mitológicos y ancestrales de la cultura popular gallega?*

Y, de ser posible, *¿cómo se articula una propuesta que permita recoger los aspectos que merecen ser reivindicados del ritual/conxuro y superar el sesgo heteropatriarcalizante que tiene actualmente en su versión más extendida?*

Es a partir de estas preguntas que me propongo profundizar en los significados del ritual de la *queimada* desde una perspectiva crítica, feminista y cuir, de manera que este proceso me permita reencontrarme con una liturgia sesgada por el patriarcado a la que me siento apegado y que me genera rechazo a partes iguales y contradictorias.

## *Objetivos*

- 1 - Realizar una aproximación crítica al ritual desde una posición de honestidad evidenciando la posición previa del observador y aceptando las contradicciones que de ella se derivan.
- 2 - Profundizar en los posibles significados de las figuras mitológicas como arquetipos rebeldes y en su potencialidad para construir nuevos imaginarios de resistencia.
- 3 - Contribuir a saldar la deuda histórica con nuestras ancestras paganas y con los saberes negados.
- 4 - Explorar las posibilidades del fanzine como formato contenedor que dote de ritmo y rima a diferentes formas de expresión como el texto audiovisual, la palabra escrita o las imágenes estáticas.
- 5 - Retratar de manera simbólica en el producto final las emociones, reflexiones y conclusiones de las diferentes etapas del proceso de investigación y elaboración de la propuesta.

## *Tentativas metodológicas*

Este proyecto se incorpora a los trabajos realizados en el marco del programa académico del Máster MUECA como una parte más de un proceso de aprendizaje y exploración. Para acompañarme en este periplo he utilizado la noción, creada *ad hoc*, de *tentativa*. Este concepto surge del cruce entre la lectura que hace la filósofa Marina Garcés de las *tentativas* de Fernand Deligny, el *feminismo cyborg* y el *pensamiento tentacular* de Donna Haraway, la *metodología de las oprimidas* de Chela Sandoval, las experiencias que me construyen, los intereses que me atraviesan, los cuentos que han contado y mi propia manera de hacer la digestión.

El mapa que recorren estas *tentativas* va desde los estudios contemporáneos y de género a la expresión visual, la performance, la pedagogía social y a la mitología y la ritualidad de Galiza. Bajo ese paraguas conceptual se propone un acercamiento a los procesos de investigación y creación desde una intención pedagógica, alegre, curiosa y libre que permita una mayor trascendencia y una experiencia más enriquecedora. La propuesta es un diálogo activo mediante un concepto con aristas, polimorfo y adaptable que alberga múltiples herencias y potenciales acepciones.

*tentar / intentar / activar / tacto / tentáculo*

El punto de partida es la intención de aprender haciendo. Iniciar un proceso que acepta el fracaso como parte de sí mismo, como una baldosa más en el camino, tan válida y llena de posibilidades como cualquier otra. Un proceso de *tentativa*, pretende apartar el foco de la producción final para centrarse en el proceso.

Si el resultado es diferente al proyectado inicialmente o no se da un producto final, o un final en sí mismo, no es una cuestión relevante puesto que el interés reside el propio diálogo que se generará entre los diferentes lados y potencialidades de una idea que me atraviesa o me golpea, por eso no se inicia el proceso con una intención productiva, si no como vía de escape para un interés mutado en necesidad.

A partir de estas premisas, la pretensión inicial para realizar esta investigación fue pasar por la exploración geográfica, etnográfica, documental, emocional y política. Para ello me planteé en primer lugar participar en un buen número de rituales de *queimada* y realizar entrevistas o entrar en conversación con personas que estuviesen presentes en estos actos. Esta primera intención metodológica de la investigación se ha visto radicalmente afectada por las restricciones de reunión y movilidad impuestas en tiempos de pandemia, obligando a reformular esta aproximación. La investigación se ha realizado a partir de conversaciones de mensajería instantánea y se ha limitado a un número de 15 personas de mi entorno, lo que no supone una muestra relevante para una investigación por su limitado alcance y por el hecho de que las personas participantes formen parte de un mismo grupo social con posicionamientos, experiencias y edades similares.

Es por ese motivo que he orientado el trabajo por un lado de una manera más introspectiva buscando las afectaciones que me provoca el propio ritual, y por otro de una manera más bibliográfica e iconográfica, realizando viajes a la hemeroteca, a las fuentes etnográficas y artísticas, y a los estudios contemporáneos que acompañan la construcción de mi subjetividad.

A partir del cruce entre elementos emocionales propios, mitos releídos y textos incorporados probaré a articular un fanzine que exponga las fases de este proceso. La propuesta que hago interpela en primer lugar al propio creador, a mi mismo, y a la configuración cosmogónica que se ha ido tejiendo alrededor de mis experiencias vitales, para poner en diálogo los aspectos por los que soy atravesado con la intención de cuestionar, rescatar, rechazar, reconstruir, releer y reescribir.



## *Ellas / Otras*

*“–Me interesa el cuerpo como símbolo y así parto casi siempre del mito (el Manuscrito de Huarochiri peruano, los patakis cubanos) donde todo es invención, mentira, travestismo, donde la identidad es sólo un personaje y la persona es siempre colectiva. Soy consciente de que inventamos al indígena pero que también de que sus inventoras somos mestizas-mestizantes.”*

(Campuzano, Lorenzo y Rodríguez. 2015-2106: 48)

El concepto de *tentativas* que me servirá de paraguas, por si llueve, en esta expedición intraconversatoria bebe de muchas ideas exploradas por autoras y autores de diferentes campos. Para empezar es necesario señalar la relación que tiene con la lectura que Marina Garcés hace de las *tentativas* de Fernand Deligny, un educador, entre otras muchas facetas, que dedicó parte de su vida al trabajo con personas residentes en los márgenes de las normas de aceptabilidad social, generando espacios de oportunidad para el desarrollo de las potencialidades individuales y colectivas. Marina Garcés lo explica en su obra *Un mundo común*, de la siguiente manera: “Mundos comunes precarios, tentativamente conectados. Frente a la lógica del proyecto, la tentativa es dueña de su tiempo, de su ritmo, de su valor. O funciona o no funciona. Y sólo funciona mientras permita a quienes la habitan seguir aprendiendo, seguir respirando, seguir desplazándose, seguir tejiendo un mapa imprevisible de alianzas con otras tentativas.” (Garcés, 2013, p. 95)

Este es un concepto que me acompaña cotidianamente en mi labor profesional como educador social con jóvenes migrantes en situación de precariedad y señalamiento, por eso, y salvando todas las distancias del presente proyecto con las tentativas de Deligny para generar “lugares de vida”, en este proceso pretendo generar espacios donde desarrollar experiencias que puedan funcionar (o no) y que no se dan en los relatos mayoritarios, que sean dueñas de su tiempo y *tempo*. Que acepten el fracaso como posibilidad pero sin dejar de generar nuevas oportunidades.

Una relectura de la mitología, las sabidurías paganas y los legados ancestrales invita a recoger la epistemología sobre cuerpos diversos y periféricos que se inscribe en múltiples trabajos de teóricas feministas. Parte de esa tradición epistemológica son la mestiza de Anzaldúa, el Cyborg de Haraway, el subalterno de Spivak, la bruja de Federici o lo *queer* de Butler, entre otras.

Las nociones “feminismo cyborg”, “conocimiento situado”<sup>10</sup> y SF<sup>11</sup> de la bióloga y filósofa de la ciencia Donna Haraway ponen en relieve las potencialidades de las alianzas multiespecies (*interbioformae*) y el poder de la especulación para generar nuevas epistemologías y puntos de vista. La propuesta de Haraway en su *Manifiesto Chthuluceno* (2015) supone una revelación de los poderes chtónicos, de su capacidad destructiva y generativa para situar a la especie humana en un lugar que

---

<sup>10</sup> Ambas nociones son desarrolladas en sus obras HARAWAY, DONNA (1995). *Ciencia, cyborgs y mujeres. La reinención de la naturaleza*. Madrid: Cátedra. y HARAWAY, DONNA (1997). *Modest\_Witness@Second\_Millennium.FemaleMan\_Meets\_OncoMouse: Feminism and Technoscience*. New York-London: Routledge.

<sup>11</sup> Siglas de *Science Fiction, Speculative Fabulation, String Figures* y *So Far* que desarrolla en HARAWAY, DONNA (2013). SF: Science Fiction, Speculative Fabulation, String Figures, So Far. *Ada: A Journal of Gender, New Media, and Technology*, No.3. Disponible en: [doi:10.7264/N3KH0K81](https://doi.org/10.7264/N3KH0K81) y que en Haraway, D. (2019) *Seguir con el problema. Generar parentesco en el Chthuluceno*. Bilbao: Consonni. pp. 61. describe de la siguiente manera: “SF es contar cuentos y narrar hechos; es el patronaje de mundos posibles y tiempos posibles, mundos semiótico-materiales, desaparecidos, aquí y aún por venir”.

le desvíe de su dañina hegemonía planetaria. A partir de esas coordenadas podemos plantearnos nuevas respuestas a un orden caduco y aniquilador mediante la construcción de alternativas especulativas que funcionen como activadores del pensamiento y de los *parentescos raros*.

Chela Sandoval en *Nuevas ciencias, feminismo cyborg y metodología de los oprimidos* define de la siguiente manera la propuesta de Haraway: "Entre sus muchas aportaciones, Haraway ofrece nuevos espacios metafóricos de resistencia para el alienado sujeto blanco masculino bajo las condiciones de transnacionalización del primer mundo y, de ese modo, la metáfora "cyborg" presenta múltiples posibilidades para el siglo XXI." (Haraway. 2004:84)

La resignificación de los arquetipos es un camino explorado por Gloria Anzaldúa en su reescritura del cuento de *La Llorona* (2001), en el que ofrece un ejemplo de cómo liberar a un personaje mítico de los estigmas que le fueron impuestos en una sociedad heteropatriarcal, evangelizadora, racista y colonial, al tiempo que permite generar nuevas posibilidades de lectura que destaquen otras cualidades del personaje o elemento mitológico. Anzaldúa hace una reconstrucción del relato que permite visibilizar la importancia de la alianza entre la comunidad de mujeres y un ser espectral para subsistir en un mundo en que todas ellas son subalternas. Alianzas como esta que estimulen la generación y preservación de arquetipos de resistencia son muy necesarias en un momento en que el relato se encuentra todavía dominado por una visión blanca y heterocentrista del mundo.

Otros elementos conceptuales que se entrecruzan en este proceso son la definición del “mito” de Barthes<sup>12</sup> y los conceptos “contravisualización y “derecho a mirar” desarrollados por Mirzoeff<sup>13</sup>.

Me propongo jugar con estas ideas a modo de activadores para iniciar procesos de investigación, especulación y creación, con la intención de resignificar los elementos alienantes que configuran mi agencia como marica blanco-occidental y proponer metáforas que funcionen como espacios de resistencia.

La noción de *tentativas* que he desarrollado me ha servido para agrupar una serie de acciones/procesos en los que se promueve una significación metafórica, poliforme y orgánica de aspectos que conforman mi universo experiencial. Es un concepto heredero de muchos otros y que no se limita únicamente a las autoras expuestas en este texto, pero que logra unificar parte de las propuestas en una articulación semiótica que me funciona como continente teórico. Por ello, más allá de la aplicación concreta de uno u otro de los conceptos expuestos, conforma un marco conceptual en diálogo con todas ellas.

---

<sup>12</sup> Concepto desarrollado en BARTHES, ROLAND. (1999) *Mitologías*. Madrid: S.XXI pp. 116., donde dice acerca de esto: “¿Qué es un mito en la actualidad? daré una respuesta muy simple que coincide plenamente con su etimología: el mito es un habla” y más adelante en la misma página: “se me objetarán mil otros sentidos de la palabra mito. Pero yo he buscado definir cosas y no palabras”.

<sup>13</sup> Nicholas Mirzoeff, habla del derecho a mirar sin la intervención de terceros, en su ensayo “El derecho a mirar” en *IC – Revista Científica de Información y Comunicación* 2016, #13, pp. 29 - 65, lo define de la siguiente de la siguiente manera: “Es un derecho que se niega a permitir que la autoridad suture su propia interpretación de lo sensible con el objetivo de generar espacios de dominación, primero mediante leyes y posteriormente a través de la práctica estética.” (2016:35) Esta idea me sirve como tentación para elaborar una aproximación, una nueva mirada, al arquetipo vilipendiado de la bruja, la *meiga*, la *menciñeira*... a las que hemos sido obligados a observar desde el ojo del poder cargado de las connotaciones adoctrinantes y marginalizantes que las han acompañado en relatos y representaciones iconográficas.

## *Formato: framezine*

*“importa qué pensamientos piensan pensamientos, importa qué conocimientos conocen conocimientos. Importa qué relaciones relacionan relaciones. Importa qué mundos mundializan mundos. Importa qué historias cuentan historias.”*

(Donna Haraway, 2019: 65-66)

El trabajo final se presenta en forma de fanzine, un objeto palpable con el que establecer una relación mediante la manipulación. En consonancia con la definición de *mito* como *palabra* de Roland Barthes, se articula en cinco capítulos que llevan por título una palabra (*Limia, Lume, Loito, Loita, Lama*) a través de la cual podamos aproximarnos a los mitos que podría contener y que representan las diferentes fases experimentadas en el proceso de investigación. Cada uno de ellos abarca una variedad de formatos que van desde un texto escrito, en formas más o menos poéticas o narrativas, citas de los textos consultados, imágenes estáticas extraídas de un texto audiovisual hasta un código QR que al final de la manipulación nos permite acceder a un video que funciona a modo de epílogo. Hay una intención poética en la mezcla de frames / textos / video y en los diálogos que se establecen entre ellos.

La intención de colocar el video en un plano no principal responde a la necesidad de descentralizar el texto visual en esta propuesta. Durante la elaboración de *tentativas* encuadradas en el programa del Máster MUECA previas a este TFM, me he encontrado con la necesidad de la manipulación directa, de la elaboración personal de nuevas guías de lectura que conformen un objeto vivo y una propuesta que cambie de forma ante cada ojo, en cada mano.

En proyectos previos de este proceso de *tentativas*, como *As Lavadeiras*, *resignificación de un arquetipo de resistencia* y *O'Cacho*, *aproximación cuir a un ritual de autocuidado*, exploré con la forma del libreto que acompaña al texto audiovisual como una oportunidad para desviar la mirada de la imagen en movimiento. El resultado, revisitado, no fue satisfactorio y en este caso he querido ir un poco más allá en esa posición excéntrica del video, para ello he optado por generar un fanzine que permita modificar el orden en el que llegan a la retina los diferentes elementos que lo componen, dependiendo de la interacción que el espectador/manipulador establezca con el objeto. En esa manipulación se pueden dar configuraciones diferentes al pasar las páginas de una determinada forma o al detener la mirada en uno u otro elemento, según la decisión o interés de quien toca, lee y observa, cuestión que podría afectar también al orden de los capítulos, que al no estar numerados permiten múltiples opciones de combinación. Esta versatilidad me parece muy atractiva y generadora de rimas y ritmos diversos.

He optado por denominar *framezine* a la pieza final ya que, si bien pretendo que el video no ocupe una posición central en la misma, sí me interesa recordar el origen de la idea (la generación de una pieza audiovisual) y vincular las imágenes estáticas, *frames*, al lugar de que han sido extraídas: el video final.

## *Lin/Lengua(s)*

El uso de diferentes lenguas de manera aparentemente aleatoria en este proyecto responde a mi realidad sociolingüística. Pertenezco a una generación urbana de familias gallegas procedentes del rural, donde la lengua vehicular de las relaciones pasó de ser el gallego de mis abuelos al castellano que mis padres y el sistema educativo utilizaron para educarme. Ese cambio se debe a la concepción inculcada con intencionalidad política de que el gallego no podía ser una lengua de cultura o estatus social. Un proceso de normalización lingüística inverso y perverso que está en el origen de la actual pérdida de hablantes en lengua gallega.

Mis padres cambiaron su lugar de residencia (de Cartelle y Arbo a Vigo pasando por Ourense) y su lengua de relación intrafamiliar con la idea de ofrecer a su descendencia un futuro mejor. Es por eso que mi relación con la lengua de mis abuelos ha sido siempre de cercana lejanía y la decisión de reapropiarme de una herencia negada forma parte de un proceso de toma de conciencia y de posicionamiento político.

En un medio escolar en el que las leyes de normalización pasaron inadvertidas y en un entorno social en el que ciertos fonemas adquirieron connotaciones de desprestigio, la decisión de utilizar el gallego en mis comunicaciones y creaciones habituales es un ejercicio impostado de oposición a los criterios políticos que llevaron a tantas personas a sentirse avergonzados de su propio idioma y articulación fonética. Es también un ejercicio de reivindicación de la impureza.

En mi castellano abundan las formas simples de pasado y las *ŋ*, nasales velares; por otro lado mi gallego de manual escolar y programación televisiva infantil carece de la riqueza de vocales que le es propio y está plagado de errores sintácticos que escapan de la lógica de pureza lingüística.

Mi bilingüismo inarmónico es un factor de construcción de mi identidad que se refleja en este *framezine* mediante la combinación de las dos lenguas. Mi escritura es mayoritariamente en lengua gallega, a veces, con interferencias del catalán, el italiano o el portugués.

Las citas que incluyo de las lecturas de referencia se presentan en castellano, evidenciando la escasez de traducciones disponibles que cronifica una situación de deslegitimación del gallego como lengua de uso científico. Sería injusto no reconocer la labor de tantas y tantos académicos y creadores que se esfuerzan en generar un corpus de publicaciones y que luchan por paliar este déficit. De todas maneras mi intención aquí es evidenciar esa situación de desigualdad entre lenguas cooficiales y no la de ejercer de traductor no autorizado.

Pretendo que este trabajo sea también un reflejo del creador y del proceso, por eso la impureza lingüística debe tener un lugar en él, para no negar la evidencia de una situación de maltrato crónico a una lengua hermosa y llena de matices en la que mi abuela cantaba y reía.

## *Lindes*

La palabra *linde* está presente tanto en gallego como en castellano y en ambas lenguas tiene un significado asimilable al de *límite*. En una versión de este proyecto no desarrollada *Linde* quiso ser otro capítulo más de la pieza final que abordase las limitaciones encontradas durante el proceso, finalmente no se presenta como tal pero encuentra su lugar en esta memoria de producción.

La principal limitación de esta propuesta tiene que ver con la documentación de experiencias, ya que el número de entrevistas no será tan elevado como para formar una muestra de rigor científico, ni ha sido posible participar en *queimadas* durante estos últimos meses de confinamiento y restricción de actividades grupales. Este contratiempo supuso un cambio de concepto del proyecto: de investigación externa con tintes etnográficos a proceso autoetnográfico, tomando finalmente la forma de una narración sobre el propio proceso de acercamiento al ritual.

La intención por tanto no es desarrollar un estudio que pretenda documentar y analizar una cantidad significativa de experiencias, sino visualizar la existencia de prácticas periféricas críticas y nutrirse conceptual y emocionalmente de ese movimiento de disconformidad.

Una limitación inherente al desarrollo de esta propuesta es la posición previa del observador, cuya vinculación emocional con el objeto de estudio conlleva un sesgo importante de subjetividad. Dicho posicionamiento previo es, por otra parte, una condición necesaria para desarrollar el estudio, puesto que este surge de una incomodidad personal y de una consciencia de oposición respecto al ritual tal y

como se conoce en su versión más extendida. Funciona por tanto como activador y ofrece un punto de partida desde los conocimientos situados.

Otro linde de esta producción es la experimentación con formatos sobre los que no tengo un amplio dominio técnico, como el fanzine, la escritura poética o la posproducción de imágenes. Este será el segundo fanzine que elabore, tras el presentado en el marco de la materia "Metodologías para la investigación y el pensamiento proyectual". *Setesaias, un fotozine de arqueología gráfica para situar el conocimiento*, supuso un ejercicio de aproximación al formato que me resultó muy gratificante y que pudo contener los elementos necesarios para exponer mis procesos de autoconstrucción de manera que el ritmo y las rimas encontrasen un acomodo armónico. La escritura poética me resulta un campo con infinitas posibilidades y a la que me he aproximado sin un bagaje previo, quizás por eso cometo los errores de principiante y caigo reiteradamente en la rima fácil.

Como espejo de un proceso personal, este trabajo construye una pieza llena de contradicciones, aristas y altibajos, por eso he querido ver en la falta de dominio técnico una oportunidad para expresar esa condición propia de imperfección, como proceso de ensayo/error, vivo e inconcluso. De ahí que a la hora de elegir los frames haya decidido utilizar imágenes extraídas de los videos sin seguir los criterios de la alta calidad. Los píxeles y los retoques burdos son visibles y me siento cómodo con ellos pues este es un proceso a veces arisco y siempre en construcción.

He intentado aprovechar las limitaciones de este proceso como oportunidades de exploración, como tentativa que lleva en su propia definición los conceptos de cambio y adaptación, quizás porque estos son conceptos que integro en mi práctica como educador social y que con el tiempo he aprendido a valorar y a dotar de legitimidad por su potencial transformador.

## 2. Corpus

### *O Conxuro Queimado*

Este *framezine* propone un acercamiento a la mitología gallega desde una posición liberada de la intención adoctrinante. Para ello se compone de cinco capítulos que pretenden recoger las diferentes fases del proceso de investigación.

El título de la pieza, *O Conxuro Queimado*, responde a esa sensación personal, y compartida con muchas, de que el *conxuro* de Mariano Marcos de Ábalo funciona como reproductor de una cultura que vilipendia las sabidurías femeninas y los cuerpos disidentes. Esa sensación provoca incomodidad y justifica la protesta. La quema del texto más distribuido y convertido en elemento omnipresente en las tiendas de souvenirs, es el activador de esta propuesta y la venganza simbólica que me permito contra una tradición de vejación que contamina incluso las liturgias a través de las cuales he construido mi propia identidad.

La identificación del rito con el poder, bien sea desde la intención adoctrinante o desde el uso que se ha hecho de la *queimada* como elemento de folclorización y banalización de las identidades, perdura en nuestros días. Baste para ilustrar esta idea el uso intensivo que Manuel Fraga Iribarne, ministro franquista y sempiterno gobernante de Galiza, hizo de la “diplomacia das queimadas”<sup>14</sup>.

---

<sup>14</sup> Fraga llegó a tener su propia receta presente en libros de recetas, como ejemplo de ello se puede consultar PARADA, CARMEN (1982) *Recetas de cociña galega*. Vigo: Galaxia. El concepto de “diplomacia das queimadas” se encuentra desarrollado en artículos de prensa como RÍOS, XULIO.

A lo largo del proceso de investigación me he ido encontrando con arquetipos de resistencia que utilizo para ilustrar los textos internos de cada capítulo. Algunos de ellos son directamente asociados a la mitología gallega, como la *Xacia*; otros son personas que habitaron Galiza y que, de alguna manera, han trascendido al plano simbólico, como María Soliño o Manfred Gnädinger; otros son rituales que se mantienen presentes en la tradición, como la propia *queimada* o el *cacho* o *herbas de sanxoán*. Además de estos elementos aparecen referencias a Rosalía de Castro o a Carmen Pesqueira *A'Capirota*, referentes en mi de lucha contra la opresión.

Cada capítulo se compone de cinco momentos de montaje, en los que las imágenes o textos van apareciendo a medida que se manipula el *framezine*. Al pasar las páginas se toman decisiones y se configura el orden en el que se visita la pieza. El último momento de montaje es la visualización del video, que siendo este un formato en papel requiere de la intervención de un dispositivo móvil para leer el código qr y acceder a la reproducción.

Cada uno de los capítulos comienza con una palabra que funciona como articulación y evocación, hila los contenidos y genera una atmósfera simbólica y poética. No están numerados, aunque para mí componen una secuencia ordenada, ya que pretendo que el lector/observante/manipulador sea un elemento más de ese montaje y con sus decisiones pueda modificar el orden en el que recibe los textos e imágenes, también los capítulos.

Mi propuesta organizativa del *framezine* responde a los diferentes momentos experimentados en la elaboración de este proyecto y es la siguiente:

---

(06/11/2013) *A estraña nostalxia da "diplomacia das queimadas"*. Praza Pública. Disponible en: <https://praza.gal/opinion/a-estrana-nostalxia-da-ldiplomacia-das-queimadasr> [Fecha de consulta 17/08/2020]

## *Limia / Lume / Loito / Loita / Lama*

*Limia*, habla de lo fronterizo, pero también del olvido y la memoria. Es una aproximación a la condición previa del creador, que sitúa y contextualiza el lugar desde el que elaboro este *framezine*.

*Lume*, habla de rechazo y de destrucción, pero también de potencialidad generativa. Es la inmersión en el ritual, donde se exorcizan las connotaciones machistas y coloniales de la liturgia.

*Loito*, habla de duelo y pérdida. Es el vacío y la desorientación al sentirse agredido por aquello que resulta más próximo y con lo que se ha desarrollado una relación de identificación.

*Loita*, habla de alzar la voz, de la capacidad de oposición y reacción, también de generar propuestas. Es la búsqueda de una salida a la opresión, el rechazo y el duelo mediante la reescritura.

*Lama*, habla de futuros posibles y de alianzas futuras. Es un capítulo que conjuga y conjura con otras para ofrecer redención a los cuerpos maltratados y generar ritualidades sanadoras.

A continuación entraré a analizar en profundidad cada uno de los capítulos y los elementos que los componen.

## Limia

*“Un territorio fronterizo es un lugar vago e indefinido creado por el residuo emocional de una linde contra natura. Está en un estado constante de transición. Sus habitantes son los prohibidos y los baneados. Ahí viven los atravesados: los bizcos, los perversos, los queer, los problemáticos, los chuchos callejeros, los mulatos, los de raza mezclada, los medio muertos; en resumen quienes cruzan, quienes pasan por encima o atraviesan los confines de lo «normal».”*

(Gloria Anzaldúa. 2016: 42)

*Limia* habla de la frontera porque, si bien es el río Miño el que ejerce de límite entre Galiza y Portugal, el río Limia atraviesa esa frontera en otro de sus puntos, haciendo que sus sedimentos no entiendan de estados. Es una representación de una identidad híbrida, cambiante en función de los kilómetros recorridos desde el manantial. Limia fue también una frontera para la memoria. Los romanos lo denominaron *Flumen Oblivio*, río del olvido, y le atribuyeron la capacidad de borrar los recuerdos a aquel que lo cruzase<sup>15</sup>.

Soy gallego y vivo desde hace muchos años en Catalunya trabajando con jóvenes inmersos en procesos migratorios que a veces los convierten en *xacias* al generar

---

<sup>15</sup> Actualmente se sigue celebrando en Xinzo de Limia la *festa do esquecemento* (fiesta del olvido) que representa el “*Paso do río Lethes*” por las tropas romanas de Décimo Junio Bruto en el año 138 a.C. tras superar el miedo al olvido que suponía una “*barreira infranqueable as súas ansias de conquista*” (Concello de Xinzo de Limia. Xinzo de Limia: *O esquecemento*. Recuperado de: <http://www.xinzodelimia.gal/articulo/o-esquecemento/desfile-romanos-castrexos/20180818222053001817.html> [Fecha de consulta: 27/08/2020])

un señalamiento y una precarización de sus vidas hasta límites imposibles de habitar.

Yo llegué a Catalunya con permiso de trabajo, piel blanca, estudios universitarios y capacidad de retorno. Vine en tren nocturno, no en patera ni bajo un camión. Así que la distancia con su experiencia es obvia y no pretendo apropiarme de sus vivencias, pero al pasar tantas horas en conversación con sus realidades he aprendido a identificar el rechazo que sufren y la incomprensión que los acompaña. Hoy la *xacia* sería ese joven que deja su mundo con unas expectativas que no se cumplirán, por el incansable acecho que la mal llamada sociedad de acogida ejercerá sobre cada aspecto de su vida, por el acoso incesante de la injusta e inhumana ley de extranjería y por la mal entendida labor de muchas entidades que confunden cuidado con control, acompañamiento con asimilación.

Las *xacias* son seres de frontera, mestizos, que en las narraciones tradicionales representan el miedo a la alteridad, al diferente y a la impureza<sup>16</sup>. Me identifico con ellas por la sensación de no ser de ningún lugar y en cambio sentirme apegado a mi poza originaria, quizás desde la mitificación o el romanticismo. Sin ser mi vivencia de la frontera equiparable a la de la *xacia* del cuento o a la de los jóvenes reducidos a un acrónimo, siento que ese espacio fronterizo también me resulta reconocible. Lo siento así porque mi género nunca fue el de mis hermanos ni el de mis hermanas, porque mi lengua nunca fue la de mis abuelas ni la de mis sobrinas, porque en Galiza soy catalán y en Catalunya soy gallego, porque nunca he visitado las tierras en las que mis abuelos plantaban sus patatas, porque no soy del todo de

---

<sup>16</sup> En *Seres gallegos de las aguas, mitología comparada* Xoán Xosé Teijeiro Rey recoge la historia de una *xacia* que sale de las aguas para casarse con un humano, para ello debe asumir la religión cristiana como propia y que al ser repudiada por su marido se ve abocada a un final terriblemente trágico como se muestra en el siguiente extracto: "En aquel momento, como si el encantamiento volviese a hacer efecto en la ninfa, marchó apresuradamente hacia las profundidades y nunca más regresó. ¡Pero qué cosa había hecho! Los miembros de su especie jamás le habían perdonado que huyera y menos abrazando el cristianismo como propio. Cuando volvió a los palacios sumergidos la descuartizaron sin contemplaciones" (Teijeiro, 2005: 105-106)

ningún lugar y sin embargo mi privilegio es que eso da igual, porque siempre seré leído como un hombre blanco occidental.

Hay fronteras físicas y otras intangibles. Unas que separan partes iguales y otras que ejercen como artefactos de desigualdad. Recuperar la memoria es atravesar y habitar fronteras, transitar las separaciones de uno mismo y coser las distancias entre los diferentes elementos que construyen nuestra identidad.

En este capítulo de conversación introspectiva en búsqueda de la identidad me cuestiono sobre los límites del autoconocimiento, la identificación y las comparaciones. Las imágenes seleccionadas para el vídeo hablan de eso, de mi cráneo y de la luna, de lo interno y lo externo como elementos que riman entre sí. También del exhibicionismo de dejar parte de uno en un producto público. El agua que fluye por el tímpano remite al Limia, pero también al movimiento y al cambio. Las identidades no son estáticas, no son terrenos inexpugnables ni se esconden en nuestro tuétano. Son elementos vivos y cambiantes que se nutren por el roce, por los parentescos que establecemos y los afectos que nos atraviesan.

*Limia* es frontera y punto de encuentro, olvido y memoria, satélite y estructura.

## *Lume*

*“La caza de brujas fue, por lo tanto, una guerra contra las mujeres; fue un intento coordinado de degradarlas, demonizarlas y destruir su poder social. Al mismo tiempo, fue precisamente en las cámaras de tortura y en las hogueras en las que murieron las brujas donde se forjaron los ideales de feminidad y domesticidad.”*

(Silvia Federici. 2010: 255)

*Lume* significa fuego en gallego. Este capítulo habla de los estragos causados por la perversión de un elemento con connotaciones de sacralización hasta convertirlo en reproductor de doctrina. Según el *conxuro*, la *queimada* representa el fuego de la hoguera en la que arden las brujas, junto con los cuerpos indecentes, las mujeres solteras, los sátiros y las alimañas... todo un repertorio de seres que, como decía Anzaldúa a propósito de los habitantes de la frontera, *“pasan por encima o atraviesan los confines de lo «normal».”* (Anzaldúa, 2016: 42).

Hay un momento en el *conxuro*, de gran potencial performativo, que anima a los espectadores a escuchar cómo las brujas arden en la hoguera. Recordemos esos versos:

*¡Oíde, oíde! os ruxidos que dan as que non poden deixar de queimarse no agoardente quedando así purificadas.*<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> Este es un extracto de la versión más extendida del *Conxuro da Queimada* de Mariano Marcos (1967), que se puede consultar íntegro en los anexos de esta memoria. La decisión de no otorgarle un lugar central al texto completo en este trabajo es un acto consciente que responde a la intención de no reproducir un texto omnipresente en las tiendas de *souvenirs* y multiplicado en incontables ocasiones.

El proceso de caza y quema de las brujas adquiere en este ritual una vertiente lúdica, de regocijo, al imaginar a las brujas ardiendo. Lo que resulta de una brutalidad exacerbada y de una inconsciencia superlativa si pensamos que durante ese proceso se promovió y ejecutó el asesinato de cientos de miles de mujeres en Europa<sup>18</sup>.

El fuego es un elemento fundamental para la humanidad, ofrece capacidad para manipular los alimentos y hacerlos más digeribles, protección ante los peligros del bosque y otorga ductilidad a metales con los que elaborar herramientas. Por todo eso en múltiples culturas a lo largo de la geografía planetaria, el fuego adquiere connotaciones de divinidad. De ahí que, como explica Manuel Cabada Castro: "Se o lume é algo divino, terá que participar tamén dalgunha maneira das propiedades e do poder da divindade. É ben sabido que a divindade é concibida universalmente como algo bo ou benéfico e ó mesmo tempo perigoso e terrible."<sup>19</sup>

Año tras año los bosques arden en Galiza, como en California, Australia, Tenerife o la Amazonía, como parte de un proceso global de pérdida de agua y aumento de calor. El cambio climático mantiene "nuestra casa en llamas", como tan acertadamente clama Greta Thunberg<sup>20</sup>. En el caso concreto de Galiza parte de esta situación se debe a la extensión del monocultivo de eucalipto con fines

---

<sup>18</sup> Al respecto de esta cuantificación Lady Stardust apunta en *Mujeres en la hoguera, la caza de brujas, el cercamiento de tierras y el surgimiento del capitalismo en Europa* la siguiente reflexión: "Es difícil calcular con exactitud cuántas mujeres fueron asesinadas en Europa, pero es muy probable que fueran cientos de miles, en una época en que la población de Europa era inferior a lo que es hoy. En Inglaterra, una cuarta parte de los juicios penales que se celebraron entre principios del siglo XVI y finales del XVII fueron casos de brujería, y la mayoría de los acusados fueron ejecutados." (Lady Stardust, 2015: 7)

<sup>19</sup> "Si el fuego es algo divino, tendrá que participar también de alguna manera de las propiedades y del poder de la divinidad. Es bien sabido que la divinidad es concebida universalmente como algo bueno o benéfico y al mismo tiempo peligroso y terrible." cita extraída de CABADA CASTRO, M. (1996) "Da anterga sacralización do lume ó actual ritual da queimada". En VV.AA. *Grial* 129. Vigo: Galaxia. pp. 45.

<sup>20</sup> Frase repetida por la activista Greta Thunberg en múltiples discursos y entrevistas a lo largo del planeta. Una de esas ocasiones fue en Battery Park, Nueva York, el 20 de septiembre de 2019 con motivo de la Huelga Global contra el Cambio Climático. La Vanguardia. (2019). "Nuestra casa está en llamas", el emotivo discurso de Greta Thunberg en Nueva York [Archivo de vídeo]. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=h1Bh1rotXz0> [Fecha de consulta: 28/08/2020]

económicos. Las empresas madereras y papeleras se lucran mientras el bosque autóctono desaparece al quedar relegado a las escasas reservas naturales. La reacción a esta situación ha llevado a que diferentes organizaciones ecologistas hayan instaurado una deseucaliptización simultánea que se lleva a cabo durante el Día Mundial Forestal<sup>21</sup>. Los eucaliptos colonizan el bosque como la doctrina cristiana y capitalista deforma la imagen de las brujas y de la disidencia.

El fuego genera destrozos sobre ecosistemas y territorios y condena las sabidurías paganas en las llamas de la *queimada*. Pero no todo es tan simple. Tras el fuego viene la ceniza, que ofrece una fértil posibilidad de regeneración. Si donde ardieron eucaliptos se plantan *carballos* y *castiñeiras*, el fuego puede suponer una oportunidad. Si donde se queman brujas quemamos el *conxuro*, el fuego puede suponer un ejercicio de reivindicación de la memoria colectiva.

De esa dualidad del fuego quiere hablar *Lume*. Por eso se proponen unas imágenes que adquieren tonos cálidos y remiten a un bosque en llamas. Para contraponer esas dos caras de un mismo elemento, el poder destructivo y el poder generativo, se representa en el video la imagen de un bosque vivo que ardió en el pasado como si estuviese todavía envuelto en llamas, pero esas llamas no son si no el reflejo de la luz del sol en el agua.

*Lume* es luz y agua, articulación de vida. Fuego y aguardiente, *Lume* es disidencia.

---

<sup>21</sup> Como ejemplo de estos actos: DORRÍO, A. (21/03/2019) "Unímonos á deseucaliptización simultánea para o Día Mundial Forestal: sábado 23!". Ourense: *Amigos da Terra*. Extraído de: [https://amigosdaterra.net/info/160415\\_adt/2019/03/21/unimonos-a-deseucaliptizacion-simultanea-para-o-dia-mundial-forestal-sabado-23/](https://amigosdaterra.net/info/160415_adt/2019/03/21/unimonos-a-deseucaliptizacion-simultanea-para-o-dia-mundial-forestal-sabado-23/) [Fecha de consulta: 28/08/2020]

## Loito

*“El duelo trata sobre convivir con una pérdida y llegar a apreciar lo que significa, sobre cómo ha cambiado al mundo y cómo nosotros debemos cambiar y renovar nuestras relaciones si queremos seguir adelante a partir de aquí. En este contexto, el duelo genuino debería abrirnos a una consciencia de nuestra dependencia de y nuestras relaciones con esas innumerables alteridades llevadas al límite de la extinción... sin embargo, la realidad es que no existe el eludir la necesidad del difícil trabajo cultural del duelo y la reflexión. Este trabajo no se opone a la acción práctica, es más bien la base de toda respuesta sostenible bien fundamentada.”*

(Donna Haraway. 2019: 71)

*Loito* significa luto o duelo y habla de la pérdida, del peso del vacío. Me aproximo a este capítulo desde la sensación de haber quebrado un mito en el proceso de desmontaje en el que ha devenido el capítulo anterior, *Lume*, y eso me provoca cierta ansiedad y muchas dudas. ¿Es posible encontrar un noray al que amarrarse tras el temporal? ¿Hay algo rescatable en esta pérdida? Como indica Haraway la reflexión es necesaria e inevitable a la par que ofrece líneas de fuga sobre las que trazar un nuevo camino. En este caso esa fuga debe constituir una oportunidad para poner en valor los cambios que el temporal ha provocado, reivindicar que la muerte del *conxuro* abre las puertas a nuevas formulaciones de la liturgia que le hagan perder su capacidad lesiva.

Durante este año he sufrido pérdidas que quizás no se curen con reflexión, pero que me arman de voluntad de cambio. Comencé el año despidiendo a mi padre, que me enseñó a hacer *queimadas*, tras un largo proceso en el que su memoria y su carácter se fueron transfigurando en una secuencia aleatoria de recuerdos y

estados de ánimo, que su cuerpo acompañó en una progresión constante de debilitamiento y disfunción. Fue un proceso con un final anunciado que puso en evidencia todas mis contradicciones al acercarme a él. El rechazo, la negación, la asunción preventiva, el dolor, el reproche, el miedo, la tristeza y el alivio se entrelazaron a borbotones en un ejercicio emocional que me dejó exhausto. Cuando volví a Barcelona y me reincorporé a mi agenda y mis horarios recibí un abrazo de condolencia que introdujo una evidencia y me dejó helado. Hassan, ese joven al que acompañé durante su lucha con la enfermedad sintió la pena conmigo y lloró por la muerte de mi padre, pero también por la certeza de que la suya estaba cada vez más cerca. Un joven de 19 años se identificaba con un señor de 83 y yo era la correa de transmisión.

No hubo mucho tiempo para seguir transmitiendo, ni para seguir contando historias de *xacias* y *maruxainas* en largas sesiones de quimioterapia, tampoco pudimos salir a navegar, ni siquiera sentarnos una vez más en la arena de la playa. Los TAC y PET no reescribieron su historia, sino que confirmaron el desenlace que nadie quería permitir. Sólo tres meses después de despedir a mi padre despedí al *khouya*<sup>22</sup> que tuve la suerte de conocer, abrazar y acompañar. Quizás el momento más difícil fue cuando me pidió que le explicase con mis palabras y mi nudo en la garganta el último diagnóstico, el definitivo e irreversible. Esta ha sido de las experiencias más difíciles a las que me he enfrentado desde que tengo uso de corazón, que me ha cambiado y ha cambiado mi manera de mirar. También la que me ha puesto frente a la pérdida en una posición de noray que no siempre quise y que grabó en mi pecho las marcas de una piedra grande, pesada, llena de abrasivas irregularidades.

---

<sup>22</sup> *khouya* es la transcripción al alfabeto latino de *خويا* que en Dariya (árabe de Marruecos) significa hermano. Tuve la suerte de encontrar en una relación originalmente profesional un nuevo parentesco y de que Hassan lo verbalizase con insistencia como quien intenta exorcizar la soledad que ha encontrado al otro lado del estrecho.

Las piedras están presentes en la cosmogonía gallega en forma de *Milladoiros*, que a veces se utilizan para testificar el paso de un peregrino por un determinado lugar, de manera que en el “día del juicio” cuando las piedras hablen se podrá testificar el cumplimiento del peregrinaje<sup>23</sup>. En otras ocasiones se amontonan en lugares donde yacen cuerpos sin vida, como en el Cementerio dos Ingleses en la Costa da Morte.

Manfred Gnädinger fue un artista de origen alemán que se trasladó a Camelle (también en la Costa da Morte), donde durante décadas vivió apartado de las lógicas capitalistas. Allí amontonó piedras hasta animarlas, resucitó residuos plásticos que el mar escupía para darles una nueva forma que convirtiese su estructura polimérica en algo más animal, pintó círculos, acumuló libretas, sembró protestas y enriqueció imaginarios. *Man, o alemán de Camelle*, murió sólo unos días después de que el chapapote del Prestige calcinara su jardín. Murió de duelo, de un duelo por la obra de toda una vida, pero también por un mar envenenado. No quería que se limpiase la playa porque estaba convencido de que era necesario ver para recordar y evitar que la tragedia se repitiera.

Man, Hassan y Matucho son para mí espejos, figuras de duelo, de dolor, de distancia, rebeldía e incompreensión que me hacen reflexionar sobre el futuro que quiero, un futuro de memoria que no agreda, no discrimine y no contamine.

Las imágenes de este capítulo provienen de un video elaborado con la técnica de sobreponer espejos rotos ante el objetivo de la cámara. Pedazos de la realidad que los rodea que se hacen visibles al mover el foco. El sonido que los acompaña es doloroso y proviene de un registro en una sala de hospital. Un cuerpo, el de Matucho, mi padre, luchando por la vida en su camino desde el suelo hasta el aire.

*Loito* es pérdida y persistencia. Un espejo de dolor y un cincel de reconstrucción.

---

<sup>23</sup> Ver VAQUEIRO, VITOR (2003). *Guía da Galiza máxica*. Vigo: Editorial Galaxia.

## *Loita*

*“En relación con el Estado, nuestra lucha, desde luego, no es simétrica, la situación de poder es distinta, pero participamos en esa lucha. Basta que cualquiera de nosotros se eleve sobre los demás y que esa situación se prolongue para dar pie a un modelo de conducta, para servir de pauta, positiva o negativa, a los demás. No estamos atrapados ni mucho menos. Ahora bien, siempre estamos inmersos en situaciones de esa índole, lo que no significa que tengamos siempre la posibilidad de cambiar la situación, que se nos ofrezca siempre tal posibilidad. No podemos mantenernos extramuros, ajenos a cualquier relación de poder. Podemos alterar siempre el estado de las cosas.”*

(Michel Foucault. 2015: 91-92)

Si la palabra *loito* es duelo también es la primera persona del singular de indicativo del verbo *loitar*, luchar. *Eu loito. Eu vivo o loito. Eu dou a loita.*

Por eso *Loita*, porque significa lucha y resistencia, y capacidad de resiliencia. Aspectos que considero necesarios para sobrellevar un duelo con opciones de transformación. Si tras *Loito* se generó un vacío, un desprendimiento respecto a la liturgia de la *queimada* ahora es el momento de llenar ese hueco con historias recontadas, narradas desde la convicción de que, como decía Foucault, “podemos alterar siempre el estado de las cosas”.

Las experiencias de Anzaldúa<sup>24</sup>, y otras feministas chicanas como Anna Castillo, Sandra Cisneros o Norma Alarcón, nos muestran un camino para rescatar a esos mitos vilipendiados y ofrecerles nuevos espacios que habitar.<sup>25</sup> Es a partir de esa necesidad de compensación que me acerco a dos figuras, dos mujeres reales que vivieron y murieron a manos del poder y que emparentan con los arquetipos mitológicos de la *meiga* y las *lavandeiras*.

María Soliño, o Soliña, vivió en Cangas do Morrazo en el siglo XVII. Perdió su casa y a su familia en uno de los ataques de corsarios que fueron frecuentes en esa época y en el dolor de su duelo encontraron los inquisidores la excusa para acusarla de bruja. María pasó a ser poseedora de los bienes y derechos de presentación de su marido muerto en la batalla contra los piratas. Esas propiedades la convertían en una mujer con cierto poder y, desde luego, con fincas, un bien siempre deseado por la iglesia en su proceso de acumulación de tierras. Su aislamiento y sus posesiones la llevaron a ser acusada y, como dice Vitor Vaqueiro confesó “ser meiga dende había máis de vintecinco anos, nos que tivera contacto co Demo, nos que se transformara en gato para acudir a unha fonte que se achaba na veciñanza de Cangas, e nos que matara moitas crianzas”<sup>26</sup> (Vaqueiro, 2003:90), supuestas afirmaciones hechas tras ser sometida a tortura y tormento. Su final quizás no fue la hoguera, aquí las fuentes difieren, pero en cualquier caso la soledad, el señalamiento y las atroces torturas aniquilaron sus posibilidades de vivir.<sup>27</sup>

---

<sup>24</sup> Merece especial atención por su intención sanadora y pedagógica la reescritura de La Llorona que hace en ANZALDÚA, GLORIA. (2001). *Prietita and the Ghost Woman / Prietita y la Llorona*. New York: Children's Book Press.

<sup>25</sup> Reescrituras como las que tienen por objeto a La Malinche o a la Virgen de Guadalupe son analizadas a partir del estudio de la obra de Anna Castillo en RUBIO, A.D.J y GARCÍA, I.M (2018) “La figura de Anna Castillo como representante de la literatura chicana femenina”. En *Revista Internacional de Culturas y Literaturas* No. 1. La Rioja: Conesa. (Disponible en: <https://revistascientificas.us.es/index.php/CulturasyLiteraturas/article/view/4781/4545>)

<sup>26</sup> “ser bruja desde hacía más de veinticinco años, en los que había tenido contacto con el Diablo, en los que se había transformado en gato para acudir a una fuente de la vecindad de Cangas, y en los que había matado a muchos niños” [VAQUEIRO, VITOR (2003). *Guía da Galiza máxica*. Vigo: Editorial Galaxia. pp. 90]

<sup>27</sup> Conviene recordar aquí las palabras de Lady Stardust para contextualizar la situación de Soliña como una más dentro de un patrón generalizado en toda Europa durante la caza de brujas: “Los

Me interesa rescatar aquí la figura de las lavadeiras, los espectros de mujeres que abortaron, voluntariamente o involuntariamente, que no bautizaron a sus hijos o que utilizaban la sabiduría popular para gestionar autónomamente sus propios cuerpos. Seres que en esta reescritura quiero vincular con la historia de Carmen Pesqueira, *A Capirota*, que vivió en Baguín (Marín). Trabajó como lavandera y era una madre soltera en los años treinta del siglo pasado, con el estigma y el señalamiento que ello conllevaba. La noche del 18 de agosto de 1936, se topó con un grupo de excitados forofos del golpe de estado que acababa de tener lugar cuando, ejerciendo su derecho a matar, apalizaban a un hombre en el Pozo da Revolta. A Capirota se enfrentó a ellos, sola y sin el poder que otorga ser un hombre falangista en pleno alzamiento, y por ello fue asesinada. La valentía, empatía y rebeldía que mostró aquel día son dignas de admiración y la violencia que sufrió por ello debe ser objeto de rechazo y condena sin importar cuántos años hayan pasado desde esos atroces hechos.

*Loita* vincula con *Loito*, porque son capítulos hermanados, que riman en nombre y estructura. Utilizando la misma técnica de espejos vemos ramas que adquieren formas espectrales y nos permite también evidenciar el espejo que ha permitido el juego visual. Ese espejo recortado contra el cielo quemado nos dirige al filo cortante que hirió a Soliña y A Capirota, pero también a la lucha que podemos dar. El sonido es un registro en en Pozo da Revolta, el lugar donde A Capirota y otras muchas mujeres fueron violadas, torturadas y asesinadas durante la represión que acompañó al golpe de estado de 1936.

*Loita* es madera, madre y filo cortante. *Loita* para escarificar la(s) historia(s).

---

juicios también fueron usados para otros fines, tales como hacer posible que las autoridades confiscaran todas las propiedades y las riquezas que tenían las mujeres, lo que podría explicar el elevado número de mujeres independientes económicamente que fueron asesinadas" (Stardust. 2015:39)

## *Lama*

“Each individual always already includes all possible intra-actions with ‘itself’ through all the virtual Others, including those that are noncontemporaneous with ‘itself’. That is, every finite being is always already threaded through with an infinite alterity diffracted through being and time”.

(Karen Barad, 2012: 213)

*Lama* significa lodo, barro, limo. Es ese caldo de cultivo que mezcla agua y tierra y genera futuros vivos. Es una materia conductora de la memoria que recoge en su formulación los posos de otros conocimientos y otras luchas. Es la comunidad y la comunicación. Es también el poso que dejó el incendio, futuro y pasado, la ceniza que incorporó el agua y que dará lugar a un nuevo bosque.

Hay en el *conxuro* unos versos que me parecen rescatables, son los que cierran el texto y de los que nos podríamos apropiarnos para abonar el suelo de nuevas liturgias:

*Forzas do ar, terra, mar e lume! a vós fago esta chamada  
si é verdade que tendes máis poder que a humana xente  
eiquí e agora, facede que cos espíritos dos amigos  
que están fóra, participen con nós desta queimada.*

Estos versos contienen un reconocimiento a las fuerzas de la naturaleza, como superiores al ser humano e invoca una conexión extratemporal que trasciende los campos terrenal y geográfico. En las alteraciones del *conxuro* que he elaborado en otros momentos, con mis amigas, hemos tendido a mantener estos versos finales.

Es esa conexión a través del tiempo y el espacio la que me interesa especialmente en *Lama*, un poso de futuro y pasado. Ya la he explorado en otro proyecto del que ahora se nutre este. *O'Cacho, aproximación a un ritual de autocuidado* abordaba el ritual del *cacho, pote o herbas de sanxoán*<sup>28</sup>.

Consistente en macerar en agua hierbas recogidas el 23 de junio y que, tras pasar toda la noche bajo el influjo de la luna, se utilizan en el baño de la mañana siguiente por sus fantásticas cualidades organolépticas, generando así un espacio de autocuidado que conecta con la sabiduría de las ancestras y que ofrece una liturgia en positivo que nos permite la exploración de conexiones extracorporales a través de la conexión con el agua y las hierbas, tocando el lodo.<sup>29</sup>

A través de este momento de exaltación de los sentidos y contacto con la sabiduría de mi madre y de mi abuela, que lo practicaban ineludiblemente cada año, quiero representar la fuerza de los cuidados y las alianzas para generar prácticas sanadoras. En esa línea me aproximo a este capítulo con la intención de observar las formas alternativas al conxuro, que ya se dan con mucha asiduidad.

De ahí parte la la decisión de no establecer un conjuro alternativo, sino de observar las formas que toma la respuesta comunitaria.

---

<sup>28</sup> Este ritual sale recogido entre otros en LISON TOLOSANA, CARMELO (1987). *Brujería, estructura social y simbolismo en Galicia*. Madrid: Akal. pp. 67 et al.

<sup>29</sup> La práctica de *hacer cachos* emparenta con las experiencias de la artista brasileña Lygia Clark que, como explica Suely Rolnik en *La memoria del cuerpo contamina el museo*: "las prácticas experimentales de Lygia Clark suelen comprenderse como experiencias multisensoriales, cuya importancia habría radicado en desbordar la reducción de la investigación artística al ámbito de la mirada (...) los trabajos de esta artista fueron más lejos: el foco de su investigación consistía en la movilización de dos capacidades de las que serían portadores cada uno de los sentidos. Me refiero a las capacidades de percepción y de sensación, que nos permiten aprehender la alteridad del mundo respectivamente como un mapa de formas sobre las cuales proyectamos representaciones o como un diagrama de fuerzas que afectan a todos los sentidos en su vibratibilidad." (Rolnik, 2007:2)

Un ejemplo de ello son las reelaboraciones practicadas en el Akelarre Femenita de Lugo, en marzo de 2017

promovido por la Plataforma Feminista de Lugo y el colectivo Translupies en el marco de los actos del 8 de marzo.

Los akelarres feministas se dan no sólo en Galiza, sino a lo largo y ancho de todo el planeta, desde las acciones llevadas a cabo por el colectivo W.I.T.C.H. a finales de los años 60 del siglo pasado, hasta los actuales propuestas de Código Malva, pasando por infinidad de textos y acciones con menos repercusión pública.

Las imágenes de este capítulo son extraídas de una performance íntima desarrollada en el marco de la elaboración de mi trabajo previo *O'Cacho, aproximación a un ritual de autocuidado*. Remiten a la manipulación del caldo generado por los conocimientos ancestrales y las prácticas feministas. Imágenes que nos trasladan a la sangre, la vida, las manos y finalmente a la manera en que nos nutrimos de esos conocimientos que pasan a formar parte de nuestra propia estructura. Se establece aquí una rima con el video del primer capítulo, *Limia*, para expresar esa dualidad entre la identidad personal y la identidad colectiva. El texto está acompañado de un ambiente sonoro que aglutina algunas de las experiencias colectivas previas, como el Akelarre de Lugo y el discurso pronunciado por el Colectivo Autodefensa Feminista Las Malas en las Fiestas Autogestionadas de Retiro Sur, Madrid el 23 de junio del 2018, y que es a su vez una adaptación del realizado por grupo feminista El Grito de las Brujas en 2008.

*Lama* es sangre(s), caldo de futuro(s). Manipular y sumergirse. Herencia y propuesta generativa.

### 3. Conclusiones

*De aquella interrogante,*

Me aproximé a esta investigación desde las siguientes cuestiones:

*¿Es posible construir nuevas ritualidades que permitan reivindicar los saberes y las corporalidades que históricamente han sido negados, torturados y tergiversados por la lectura cristianizadora que el heteropatriarcado hace de los elementos mitológicos y ancestrales de la cultura popular gallega?*

*Y, de ser posible, ¿cómo se articula una propuesta que permita recoger los aspectos que merecen ser reivindicados del ritual / conxuro y superar el sesgo heteropatriarcalizante que tiene actualmente en su versión más extendida?*

La respuesta a esta pregunta se recoge en el último capítulo, *Lama*, y desde mi punto de vista toma forma en la comunidad activista, que desde propuestas feministas elabora nuevos textos y nuevos ritos que recogen los saberes ancestrales negados. Entran aquí muchas experiencias pasadas y futuras y múltiples formas de liturgia, desde los actos del 8 de marzo a las nuevas configuraciones de la festividad del solsticio de verano, pasando por elaboraciones íntimas como el *cacho*. La comunidad es una oportunidad de cambio y es posible resarcir ese sesgo heteropatriarcalizante que destila el texto de Mariano Marcos y que contamina la *queimada*, hasta hacerla imposible de digerir.

Es por estas consideraciones y conclusiones que he evitado realizar un nuevo texto de conxuro, porque creo que los nuevos textos están vivos y son de todas. No se trata de sustituir un texto con otro, ni de cambiar autorías, sino de promover nuevas formas de reparación histórica que recuperen la memoria colectiva facilitando la construcción de un sujeto colectivo que elabora infinidad de respuestas, tentáculos contestatarios que remueven caldos de futuro en las ollas que nuestras ancestras colocaron en las *lareiras*.

*Forzas de Limia, Lume, Loito, Loita e Lama!*  
*Se é verdade que sodes caldo de futuros*  
*facede que os espíritos das aliadas que están fóra*  
*participen connosco da queima deste conxuro.*

## *esas intenciones*

En cuanto al primer objetivo (*Realizar una aproximación crítica al ritual desde una posición de honestidad evidenciando la posición previa del observador y aceptando las contradicciones que de ella se derivan*) quiero destacar que la elaboración de esta propuesta ha sido un viaje más introspectivo de lo esperado y, por tanto, ha incluido un amplio proceso de reflexión sobre mi posición previa que se materializa en *Limia*, pero que inunda todo el proyecto, de manera especialmente íntima *Loito*. Considero que este objetivo ha sido cumplido, aunque también he de decir que como proceso vivo todavía dará pie a muchas otras introspecciones.

El segundo objetivo invitaba a *Profundizar en los posibles significados de las figuras mitológicas como arquetipos rebeldes y en su potencialidad para construir nuevos imaginarios de resistencia*; este es también un proceso todavía vivo que tomará otras formas en futuras *tentativas*, pero que aquí ha servido para recordar a *xacias*, *meigas* y *lavadeiras*, pero también a *Soliña*, *A Capirota* o a *Man*, y así cooperar también con la meta planteada de *Contribuir a saldar la deuda histórica con nuestras ancestras paganas y con los saberes negados*, que sigue en construcción y en relación con otras experiencias que se llevan a cabo en el marco del activismo feminista.

Los dos últimos objetivos responden a cuestiones relativas al formato: *Explorar las posibilidades del fanzine como formato contenedor que dote de ritmo y rima a diferentes formas de expresión(...)* y *Retratar de manera simbólica en el producto final las emociones, reflexiones y conclusiones de las diferentes etapas del proceso de investigación y elaboración de la propuesta*. Estos objetivos, todavía llenos de posibilidades exploratorias, me han resultado bastante gratificantes.

En relación a mi deseo/necesidad de descentralizar la pieza de vídeo, el *framezine* ha cumplido esa función y ofrece una amplia gama de opciones y potencialidades.

En general hago una lectura positiva del proceso y de su materialización, ya que ha salvado buena parte de las dificultades encontradas a lo largo de esta investigación, como pueden ser el tiempo de elaboración, en cuanto a la dificultad que he tenido para conciliar vida profesional y duelos personales con el proceso de articulación de esta propuesta o las restricciones de movimiento y reunión propias de estos últimos meses.



## *y estas tentaciones.*

Como *tentativa* este proceso ha bebido y se ha nutrido de ejercicios anteriores, de ensayos y errores y, al mismo tiempo, supone la aparición de nuevas tentaciones.

En el marco de lo expuesto en el segundo y tercer objetivos, que hablan de rescatar y resarcir a algunos personajes presentes en la historia y la mitología de Galiza, me surgen nuevas oportunidades de investigación y creación. La potencialidad de la reescritura como elemento de justicia histórica generadora de nuevas cosmogonías es un campo que merece ser explorado.

Se me antoja ahora una reelaboración de algunos proyectos anteriores desarrollados en este máster, como el *Cacho*, *As lavadeiras* y *Xacias*, abrazando este nuevo formato de fanzine contenedor de diversos tipos de expresión artística.

Otra creación vinculada a este proceso es el guión de cortometraje que he desarrollado abordando una revisión de la historia de A Capirota que se entreteje con los personajes míticos de lavadeiras y xacias. Este proyecto se encuentra en fase de elaboración, pero ya empieza a caminar al haber sido presentado al festival de cortometrajes de ficción FICBUEU y seleccionado para una actividad con la Asociación Galega de Guionistas (AGAG).

Otra tentación, todavía poco explorada, es la de elaborar un Tarot a partir de estas figuras presentes en la mitología e historia de Galiza, que pueda ofrecer nuevos campos semánticos y otras aproximaciones epistemológicas a estos arquetipos.

Las *tentativas* son procesos vivos, que dialogan entre sí, que heredan y generan nuevas posibilidades, nuevas tentaciones.

## ***Grazas.***

A quienes hacen posible un máster como MUECA, que me ha servido como activador y como generador de tentaciones, por su necesaria existencia.

A Xosé Manuel Buxán, por su amabilidad, comprensión y disposición a pesar de mis ausencias.

A Dani, por su compañía y acompañamiento, por pensar juntos, por participar de mi mundo mitológico y emocionarse con el Bolero de Ravel. Por cuidados y caricias compartidos.

A Ramón, por sacarnos a pasear en tiempos de pandemia y por que a pesar de su leishmania ha recorrido Galiza olfateando vestigios de otros tiempos.

A Ingrid, Lucía, Berto, Lúa, Diana, Pablo, Breogán, Patri, Xoana, Isa, Marcos y Xabi por su generosidad al compartir conmigo sus vivencias alrededor de un pote de queimada.

A Didi por aquella tarde de reescritura elaborando un *conxuro* feminista, por compartir café y tinta, por ser amiga y aliada, por una vida en la que no falten *punchismos*.

A Anyely y Rebecca por presentarme a los Muños, con toda la potencialidad lúdica y transformadora que reside en el lecho de los ríos y la arena de las playas.

A mis hermanas, a la guía del Museo de Man, a Pacita, a Palmira.

A Matucho, mi padre, que me enseñó a hacer queimadas.

A Hassan por haberme permitido viajar con él hasta el final.

## 5. Bibliografía y referencias

ANZALDÚA, GLORIA (2001). *Prietita and the Ghost Woman / Prietita y la Llorona*. New York: Children's Book Press.

\_(2016). *Borderlands. La frontera*. Madrid: Capitán Swing.

APARICIO CASADO, BUENAVENTURA (2002). *A sociedade campesiña na mitoloxía popular galega*. Santiago de Compostela: Universidade

AUTODEFENSA FEMINISTA LAS MALAS (2018). Akelarre feminista - Hogueras de San Juan 2018 [Archivo de video]. Recuperado de:

<https://www.youtube.com/watch?v=EWnMzNM2-8M> [fecha de consulta: 23/06/2020]

BALBOA SALGADO, ANTONIO (1999) "O río Lethes: entre o mito e a historia" en Badás Fernández, X. (Co.), *Lethes: Cadernos Culturais do Limia N°1*. Xinzo de Limia: Centro Popular do Limia.

BARAD, KAREN (2012). "On touching - The Inhuman That Therefore I am", p. 206-223. En *Differences: a Journal of feminist Cultural Studies vol.23:3*. Durham: Duke University Press.

BARTHES, ROLAND. (1999) *Mitologías*. Madrid: S.XXI

CABADA CASTRO, M. (1996) "Da anterga sacralización do lume ó actual ritual da queimada". En VV.AA. *Grial 129*. Vigo: Galaxia. pp. 45.

CALVO SÁNCHEZ, IRENE (s.f.). *Las raíces de los cuentos* [Fanzine]. N/A.

CAMPUZANO, G. LORENZO, K. Y RODRÍGUEZ, A. (2015-2016). "Museo Travesti del Perú" en *Nerter* 25-26. La Laguna: Nerter.

CASAL, ALICIA (2015). "Galicia Meiga. Terra de lendas". En *galicia-meiga.com*

CONCELLO DE XINZO DE LIMIA (s.f) *O esquecemento*. Xinzo de Limia: Concello de Xinzo de Limia. Recuperado de: <http://www.xinzodelimia.gal>

DEL MORRAZO (2010) *Historia de María Soliña, símbolo del sufrimiento en Cangas*. Cangas do Morrazo: Delmorrazo.com. Recuperado de:  
<http://www.delmorrazo.com/tribuna/historia-de-maria-solinha-meiga-de-Cangas.html>  
[Fecha de consulta: 19/08/2020]

DORRÍO, A. (21/03/2019) "Unímonos á deseucalptización simultanea para o Día Mundial Forestal: sábado 23!". Ourense: *Amigos da Terra*. Extraído de:  
[https://amigosdaterra.net/info/160415\\_adt/2019/03/21/unimonos-a-deseucalptizacion-simultanea-para-o-dia-mundial-forestal-sabado-23/](https://amigosdaterra.net/info/160415_adt/2019/03/21/unimonos-a-deseucalptizacion-simultanea-para-o-dia-mundial-forestal-sabado-23/) [Fecha de consulta: 28/08/2020]

EIRAS ROEL, ANTONIO (2008) "El comercio de Galicia y con Galicia en la economía mundial del siglo XVIII. Para un estado de la cuestión" en *Obradoiro de Historia Moderna, N.º 17*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela. pp. 171. Disponible en:  
[https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/3898/pg\\_155-178\\_obradoiro17.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/3898/pg_155-178_obradoiro17.pdf?sequence=1&isAllowed=y) [Fecha de consulta: 19/08/2020]

EUROPA PRESS (2018). "Marín dedica una plaza a Carmen Pesqueira 'A Capirota' para restaurar la memoria de las víctimas de la represión. En *EuropaPress*. (Disponible en: <https://www.europapress.es/galicia/noticia-marin-dedica-plaza-carmen-pesqueira-capirota-restaurar-memoria-victimas-represion-20180818164406.html>)

FEDERICI, SILVIA (2004). *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Madrid: Traficantes de Sueños.

FOUCAULT, MICHEL (2015). *¿Qué hacen los hombres juntos?*. Madrid: CERMI-Cinca

GARCÉS, MARINA (2013). *Un mundo común*. Barcelona: Edicions Bellaterra.

GILJÓN, LAURA (2014). "No dejéis con vida a la hechicera". En *Pikara Magazine*. Recuperado de: <https://www.pikaramagazine.com/2014/01/no-dejeis-con-vida-a-la-hechicera/>

HARAWAY, DONNA (1995). *Ciencia, cyborgs y mujeres. La reinención de la naturaleza*. Madrid: Cátedra.

\_(1997). *Modest\_Witness@Second\_Millennium.FemaleMan\_Meets\_OncoMouse: Feminism and Technoscience*. New York-London: Routledge.

\_(2013). "SF: Science Fiction, Speculative Fabulation, String Figures, So Far". En *Ada: A Journal of Gender, New Media, and Technology*, No.3. Disponible en: [doi:10.7264/N3KH0K81](https://doi.org/10.7264/N3KH0K81)

\_(2016). "Pensamiento tentacular, antropoceno, capitaloceno, chthuluceno" 1, p. 54-97. En *Revista de Artes Visuales ERRATA n.18. Los derechos de los vivientes*. Bogotá: Fundación Gilberto Alzate Avendaño - Instituto Distrital de las Artes.

\_(2019). *Seguir con el problema*. Bilbao: Consonni.

HARAWAY, DONNA Y NICHOLS GOODEVE, THYRZA (2018). *Como una hoja. Una conversación con Thyrza Goodeve*. Madrid: Continta me tienes.

HERMO, CARMEN (2018). *Man de Camelle*. Pontevedra: Kalandraka.

KÓDIGO MALVA (s.f). *Akelarre Feminista*. Chiclana: Código Malva. Recuperado de: <https://kodigomalva.com/>

LA VANGUARDIA. (2019). "*Nuestra casa está en llamas*", *el emotivo discurso de Greta Thunberg en Nueva York* [Archivo de vídeo]. Recuperado de:

<https://www.youtube.com/watch?v=h1Bh1rotXz0> [Fecha de consulta: 28/08/2020]

LISON TOLOSANA, CARMELO (1987). *Brujería, estructura social y simbolismo en Galicia*. Madrid: Akal.

LÓPEZ PENIDE (2016) El hombre detrás del conxuro da queimada. En *La Voz de Galicia*. Disponible en:

<https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/pontevedra/2016/10/24/hombre-detras-conxuro-da-queimada/00031477256264626398865.htm>

LURPIAS DEL MUNDO (2017) Akelarre Feminista en Lugo [Archivo de video] Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=a4dqZTLtaBM> [fechas de consulta: 3/3/2020]

MACEDA ABELEIRA, BEATRIZ Y VELEIRO SUÁREZ, LAURA (2013). *Man. O alemán de Camelle*. Galebooks.

MIRZOEFF, NICHOLAS (2016) "El derecho a mirar" en *IC - Revista Científica de Información y Comunicación 2016, #13*. pp. 29-65. Sevilla: Universidad de Sevilla. Recuperado de: <http://icjournal-ojs.org/index.php/IC-Journal/article/view/358/313> [Fecha de consulta: 29/07/2020]

OLIVER, JUAN (2018) "Memoria histórica: 'A Capirota', la lavandera gallega que se enfrentó sola a la manada fascista". En *Público*. Recuperado de:

<https://www.publico.es/politica/memoria-historica-capirota-lavandera-gallega-enfrento-sol-a-manada-fascista.html>

PALACIO, MARTHA (2020). *Gloria Anzaldúa: Poscolonialidad y feminismo*. Barcelona: Gedisa

PARADA, CARMEN (1982) *Recetas de cocina galega*. Vigo: Galaxia.

PIQUERO, GUILLERMO (2017) *Mitología Salvaje. Reconstruyendo la cosmovisión indígena europea*. Granada: Cauac

RÍOS, XULIO. (06/11/2013) *A estraña nostalxia da "diplomacia das queimadas"*. Praza Pública. Disponible en:

<https://praza.gal/opinion/a-estrana-nostalxia-da-ldiplomacia-das-queimadasr> [Fecha de consulta 17/08/2020]

ROLLAND, EDUARDO (2017) El mito de la meiga María Soliña". En *La Voz de Galicia*. Recuperado de:

[https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/vigo/cangas/2017/12/12/mito-meiga-maria-solina/00\\_03\\_201712V12C6991.htm](https://www.lavozdeg Galicia.es/noticia/vigo/cangas/2017/12/12/mito-meiga-maria-solina/00_03_201712V12C6991.htm) [fecha de consulta: 03/08/2020]

ROLNIK, SUELY (2007). "La memoria del cuerpo contamina el museo/The body's contagious memory: Lygia Clark's return to the Museum", en: *Brumaria*, No. 8. Madrid: Brumaria.

RUBIO, A.D.J y GARCÍA, I.M (2018) "La figura de Anna Castillo como representante de la literatura chicana femenina". En *Revista Internacional de Culturas y Literaturas* No. 1. La Rioja: Conesa. (Disponible en:

<https://revistascientificas.us.es/index.php/CulturasyLiteraturas/article/view/4781/4545> )

VVAA. (2004) *Otras inapropiables. Feminismo desde las fronteras*. Madrid: Traficantes de Sueños.

SANGRE FUCSIA (08/10/2017). Sangre Fucsia #142 - Especial Silvia Federici [audio en podcast]. Recuperado de:

<https://sangrefucsia.wordpress.com/2017/10/08/entrevista-silvia-federici/>

SCRIBANO, ADRIÁN Y DE LA SENA, ANGÉLICA (2009). "Construcción de conocimiento en Latinoamérica: Algunas reflexiones desde la auto-etnografía como estrategia de investigación", p. 1-15. En *Cinta moebio n.34*. Disponible en:

[www.moebio.uchile.cl/34/scrivano.html](http://www.moebio.uchile.cl/34/scrivano.html)

STARDUST, LADY (2015) *Mujeres en la Hoguera. La caza de brujas. el cercamiento de tierras y el surgimiento del capitalismo en Europa.* Madrid: Antipersona.

TEIJEIRO REY, XOÁN XOSÉ (2005). *Seres gallegos de las aguas. Mitología comparada.* A Coruña: Editorial Toxosoutos.

TRAFICANTES DE SUEÑOS Y FEDERICI, SILVIA (2017) *Comunicado de la campaña "Por la memoria de las mujeres asesinadas acusadas de brujería"* Recuperado de: <https://www.traficantes.net/resena/campa%C3%B1a-por-la-memoria-de-las-mujeres-asesinadas-acusadas-de-brujer%C3%ADa> [fecha de consulta: 12/7/2020]

VAQUEIRO, VITOR (2003). *Guía da Galiza máxica.* Vigo: Editorial Galaxia.



## 7. Anexos

Listado de documentos anexos:

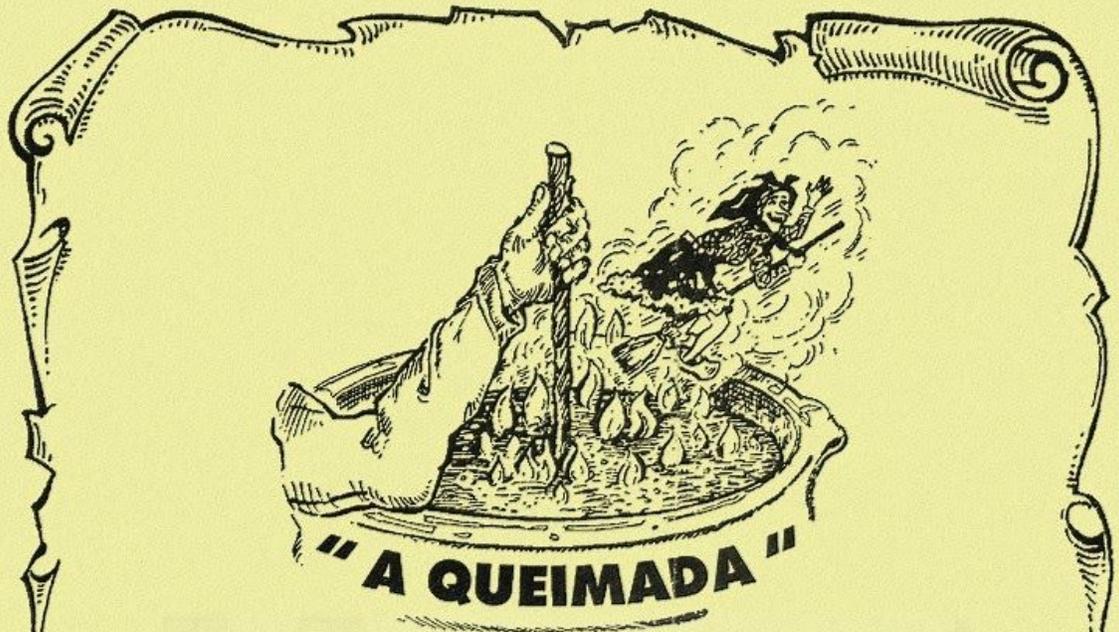
- 1 - Texto del Conxuro da queimada elaborado por Mariano Marcos de Ábalo en 1967, se presenta en uno de los formatos más extendidos y presente en las tiendas de souvenirs. (p.57)
- 2 - Framezine *O Conxuro Queimado* en su formato de impresión. (p.59)
- 3 - Framezine *O Conxuro Queimado* en formato de visualización. (p.71)



## ANEXO I

TEXTO "CONXURO DA QUEIMADA" (MARIANO MARCOS, 1967)





## CONXURO

*Mouchios, coruxas, sapos e bruxas.  
Demos, trasgos e diaños,  
espiritos das nevoadas veigas.*

*Corvos, pintigas e meigas,  
feitizos das menciñeiras.  
Podres cañotas furadas.*

*Fogar dos vermes e alimañas.  
Lume das Santas Compañas,  
mal de ollo, negros meigallos,  
cheiro dos mortos, tronos e raios.*

*Oubeo do can, pregón da morte;  
fuciño do sátiro e pe do coello.  
Pecadora lingua de mala muller  
casada cun home vello.*

*Averno de Satán e Belcebú,  
lume dos cadavres ardentes,  
corpos mutilados dos indecentes,  
peidos dos infernales cúis,  
muxido da mar enbravecida.*

*Barriga inútil da muller solteira,  
falar dos gatos que andan a xaneira,  
guedella porca da cabra mal parida.*

*Con este fol levantarei  
as chamas deste lume  
que asemella ao do Inferno,  
e fuxirán as bruxas  
a caballo das suas escabas,  
indose bañar na praia  
das areas gordas,  
i oide, oide ! os ruxidos  
que dan as que non poden  
deixar de queimarse no agoardente  
quedando así purificadas.  
E cando esta brebaxe  
baixe polas nosas gorxas,  
quedaremos libres dos males  
da nosa ialma e de todo embruxamento.*

*Forzas do ar, terra, mar e lume,  
a vos fago esta chamada:  
si é verdade que tedes máis poder  
que a humana xente,  
eiqui e agora, facede que os espiritos  
dos amigos que están fora,  
participen con nos desta Queimada.*

## ANEXO II

### FRAMEZINE "O CONXURO QUEIMADO" EN FORMATO DE IMPRESIÓN

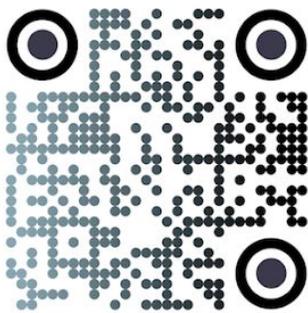


## O CONXURO QUEIMADO

Limia, Lume, Loito, Loita e Lama,  
se é que sodes caldo de futuros  
facede que as aliadas que están fóra  
participen connosco da queima deste conxuro

noel lópez  
2020





Medio peixe medio humana,  
unha xacia saú da auga.  
Fronteirai de indecencia  
asolagada.  
Din que é mestiza.  
É que o conto é da pureza.  
É do río, tamén da terra,  
e queren que non sexa.  
Ou morde ou a leva o tempo.  
E co tempo ben se sabe:  
auga, mole na pedra dura,  
tanto bate que fura.  
Disque bateron nela,  
ficou soa e quixeron comela.  
Disque morreu por ser enteira.  
Na lingua viva dos ignifugos,  
contra a forza do devir,  
outro conto fala de afouteza  
e da bravura de deixalo todo  
por un mundo que non vin.

LIMIA



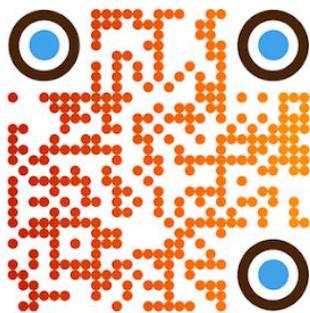


“Mirando de cerca, sin caer en el agua como Narciso, lo que se revela es el conjunto que recorta mi imagen, la que la hace posible: el conjunto Paisajístico en el que estamos situados, las personas que soportan nuestros esfuerzos y con los que compartimos el cuidado de nuestras Vidas, así como las relaciones de sujeción que establecen nuestras coordenadas sociales y geográficas; es decir, el espacio que ocupamos habitándolo.”

Martha Palacios  
en Gloria Anzaldúa:  
Pocolonialidad y feminismo

O Limia é un río, é auga,  
é fronteira e *Oblivio*,  
é limes e lama.  
Anega, divide, une,  
cancela e nutre.  
A identidade de resistencia  
constrúese no limo  
nun devir entre as patácas  
e o winston de batea,  
entre o setesais e o milhomes,  
entre o castelán e a miña avoa,  
entre o galego e o catalán.  
Terra fértil de non ser  
de ningúnes,  
onde o fogo da escarna  
dunha xacia  
prende nunha dúbida.

UNIVERSITAS  
Miguel  
Hernández



O lume é bravo.  
Que o bosque arde é laio  
de cada ano.  
Por mor dun credo  
monocultivado  
é menos sabido que o lume  
é san e sacro.  
Quen deseucalipta  
e pisa cinza, sabe tamén  
que o lume rexenera a vida.  
Nútrrese de incomodidade  
e promove a disidencia,  
é o fillo desleigado  
dos saberes humanos.  
Contra o conxuro maltratador  
e envelenado o lume faise  
preciso para facer borralla  
e follas novas coa xenreira  
dun discurso caducado.

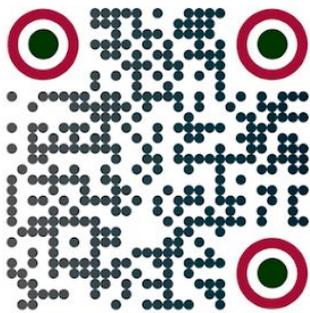
LUME





O lume foi sagrado  
e da caña saú o bafo.  
queima da augardente  
nun pote de barro.  
Desde a diáspora  
todo parece máis calmo.  
Mistura loitas de autoría  
nun cacho de papel,  
folclorización dun povo  
adormecido,  
diplomatas unxidos  
con carné de partido  
e sementes expoliadas  
de azucre e de café.  
Versos podres até a cañota,  
en leite de macho desbocado.  
Conxuro queimado  
que reproduce con disgloria  
as normas do mercado.

*"Se pueden concebir mitos muy antiguos, pero no hay mitos eternos. Puesto que la historia humana es la que hace pasar lo real al estado de habla, sólo ella regula la vida y la muerte del lenguaje mítico. Lejana o no, la mitología sólo puede tener fundamento histórico, pues el mito es un habla elegida por la historia: no surge de la 'naturaleza' de las cosas."*  
Roland Barthes  
en Mitologías



Man viviu en pé de protesta,  
pel, óso e silueta.  
Povera arte,  
lunática enciclopedia,  
espello tres veces repintado,  
Cons bravos,  
gaiotas do pasado.  
Cores vivas  
coma mares e mareas.  
Fémur de lexía  
nun museo armado.  
Roteiros estelares  
desde o teito até o papel.  
O mar cuspiu lume  
nas pedras do teu xardín,  
e o capital tomou forma  
de morte en ascensión.  
Daquel chapapote,  
dor, incuria e promoción,  
Man morreu no leito, de loito.

LOITO

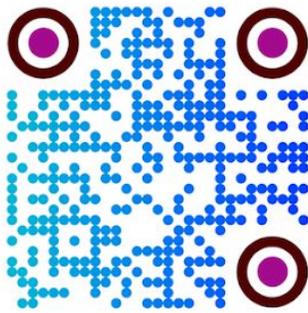




Loito é *luctu*, e *lucta*.  
Dor e resistencia.  
Loito é o sofrer  
do peito contra a perda,  
unha pedra, no lombo.  
Unha perda é unha pedra, un  
peito, un lombo, loita e loito.  
Loita é *lucta*, e *luctu*.  
Auga e pedra.  
Loita é unha silueta que  
persiste e a auga a bater nela.  
Un corpo é protesta, é dique,  
auga que encarna disidencia.  
Outra tempestade,  
a mesma pedra.  
Outra resistencia,  
a mesma dor.  
O loito é unha conxura dá  
primeira conxugación.

“El duelo trata sobre  
convivir con una pérdida,  
y llegar a apreciar lo que  
siguifica, sobre cómo ha  
cambiado el mundo y  
cómo nosotros debemos  
cambiar y renovar nuestras  
relaciones si queremos  
seguir adelante a partir  
de aquí. En este contexto,  
el duelo genuino debería  
abrirnos a una conciencia  
de y nuestras relaciones  
con esas innumerables  
alteridades llevadas al  
límite de la extinción...”

Donna Haraway  
en Seguir con el problema.



María,  
chamáronte Soliña.

Cando andavas no loito  
(a loitar)

topaches coa igrexa.  
Lonxe de escoitar o teu laio  
sentiron o poder das terras,  
deron a loita das lindes  
e matáronche polas leiras.  
Cuspiron na historia,  
Esculpiron a lenda.

Soliña,  
(contra o discurso daqueles)  
chamareite Loita,

como loita chamo á Capirota.

LOITA

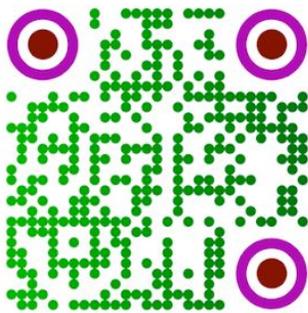




Loito, é levar loito,  
polo mundo negado  
e os contos que nos contaron.  
Precisamos mudar  
para escoitar os mitos novos.  
Exercer a resistencia, a unha  
mitoloxía sementada de  
xenreira. Rexeitala.  
Das negadas ergueremos  
arquétipos de resistencia.  
Referentes e aliadas  
emparentadas a pedra e auga.  
Soliña, e as falsas meigas.  
Lavandeiras e menciñeiras.  
A'Capirota que erguen  
un pau e a vida  
contra a manada fascista.  
Rosalía que nos deu  
a xustiza pola man.

*“Junio con LeGuin,  
estoy comprometida  
con los perturbadores y  
exigentes detalles de las  
buenas historias que no  
saben como terminar.  
Las buenas historias,  
buscan en pasados ricos  
el sustento de presentes  
sólidos, con el fin de que  
continúe la historia para  
quienes vendrán más  
adelante.”*

*Donna Haraway  
en Seguir con el problema*



Na noite do lume hai un  
rito menos coñecido co das  
fogueiras e as sardiñas  
con pan de millo.  
O cacho, pote ou herbas de  
sanxoán é unha liturxia de  
coidados e corpos recimidos.  
Prantas, auga e lúa destilan  
arrecendos seductores e  
curativos que conxuran coa  
pel e os sentidos colectivos  
no baño da mañá.  
Íntima complicidade que  
conserva as sabidurías que  
foron negadas e o agarimo  
da miña nai.  
Acto xenerativo que tras o  
lume recolle o que quedou e  
sementa o solo, argallando  
novos lodos nos que outro  
futuro poida medrar.

L.A.M.A





A lama é terreo fértil,  
fronteira entre auga  
e terra.  
É un lodo multiespecie,  
quen de colectivizar a forza  
da memoria para conxugar  
en declinacións menos lesivas  
o verbo narrar.  
A lama é a forza da xente  
cando apaga un lume e pisa  
a cinza mollada coa  
esperanza do tempo,  
por que da fraga queimada  
só queda o futuro.  
É o lugar onde o individual  
se solapa, é caldo colectivo.  
É unha ponte nas costas  
e aquela néboa de presaxio.

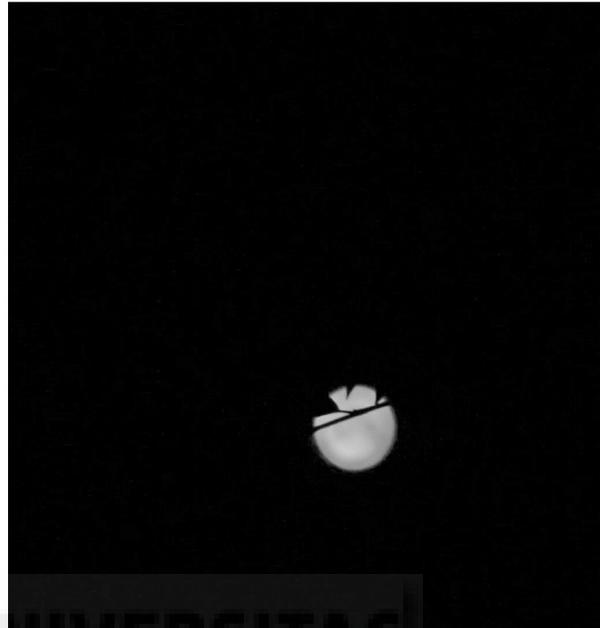
*“Quizás Medusa, la única  
Gorgona mortal, puede  
llevarnos al interior de los  
holobiontas de Terrápolis  
y aumentar nuestras  
posibilidades de estrellar  
las naves de los Héroes del  
siglo XXI contra un arrecife  
de coral vivo, en lugar  
de permitirles chupar la  
última gota de fósil de rocas  
muertas.”*  
Donna Haraway  
en *Seguir con el problema*

## ANEXO III

### FRAMEZINE "O CONXURO QUEIMADO" EN FORMATO DE VISUALIZACIÓN



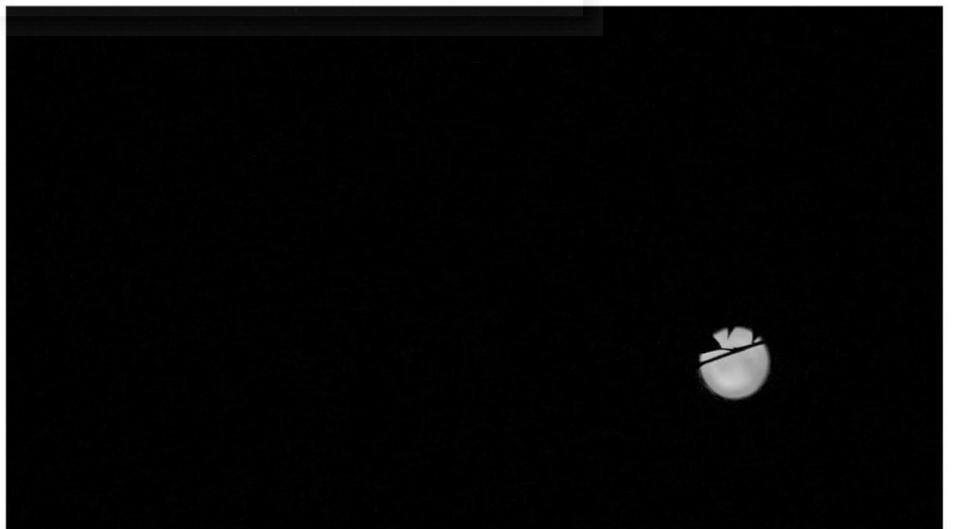
# LIMIA

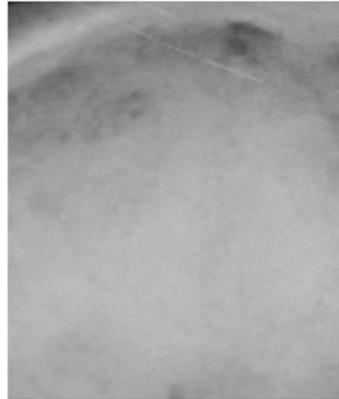


O Limia é un río, é auga,  
é fronteira e *Oblivio*,  
é *limes* e lama.  
Anega, divide, une,  
cancela e nutre.

A identidade de resistencia  
constrúese no limo  
nun devir entre as patacas  
e o winston de batea,  
entre o setesaias e o milhomes,  
entre o castelán e a miña avoa,  
entre o galego e o catalán.

Terra fértil de non ser  
de ningures,  
onde o fogo da escama  
dunha xacia  
prende unha dúbida.



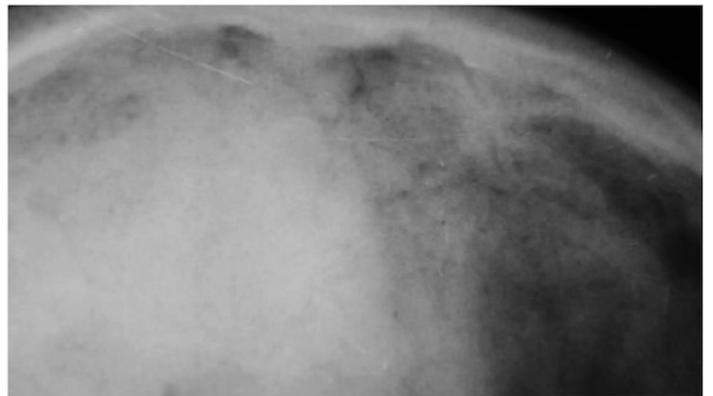


Medio peixe medio humana,  
unha xacia saíu da auga.  
Fronterai de indecencia  
asolagada.  
Dín que é mestiza.  
É que o conto é da pureza.  
É do río, tamén da terra,  
e queren que non sexa.  
Ou morde ou a leva o tempo.  
E co tempo ben se sabe:  
auga mole na pedra dura,  
tanto bate que fura.  
Disque bateron nela,  
ficou soa e quixeron comela.  
Disque morreu por ser enteira.  
Na lingua viva dos ignífugos,  
contra a forza do devir,  
outro conto fala de alfuteza  
e da bravura de deixalo todo  
por un mundo que non vin.



*“Mirando de cerca, sin caer en el agua como Narciso, lo que se revela es el conjunto que recorta mi imagen, la que la hace posible: el conjunto paisajístico en el que estamos situados, las personas que soportan nuestros esfuerzos y con los que compartimos el cuidado de nuestras vidas, así como las relaciones de sujeción que establecen nuestras coordenadas sociales y geográficas; es decir, el espacio que ocupamos habitándolo.”*

Martha Palacio  
en Gloria Anzaldúa:  
*Poscolonialidad y feminismo*



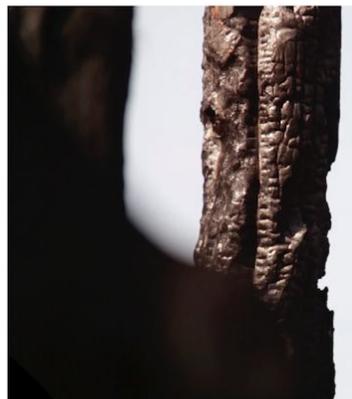


# LUME



O lume foi sagrado  
e da caña saíu o bafo.  
queima da augardente  
nun pote de barro.  
Desde a diáspora  
todo parece máis calmo.  
Mistura loitas de autoría  
nun cacho de papel,  
folclorización d'un povo  
adormecido,  
diplomatas unxidos  
con carné de partido  
e sementes expoliadas  
de azucre e de café.  
Versos podres até a cañota  
en leite de macho desbocado.  
Conxuro queimado  
que reproduce con disglosia  
as normas do mercado.





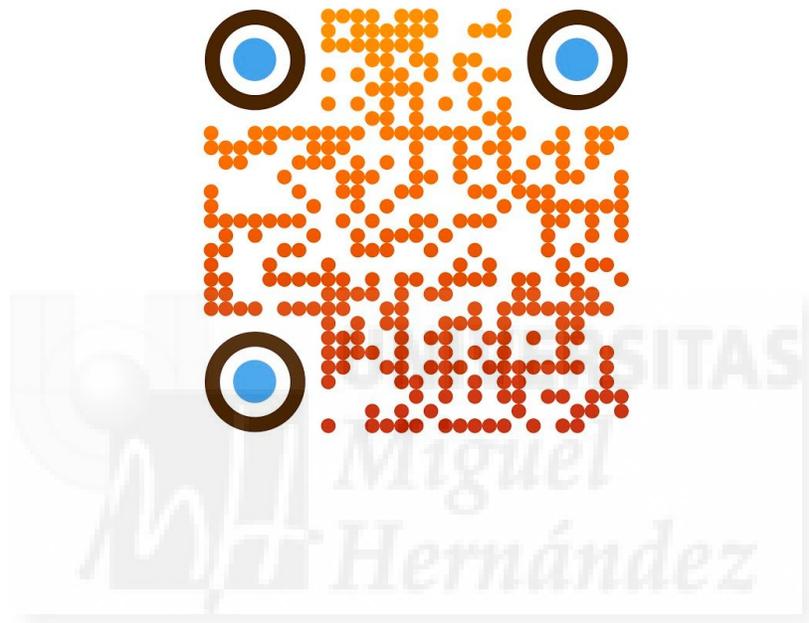
O lume é bravo.  
Que o bosque arde é laio  
de cada ano.  
Por mor dun credo  
monocultivado  
é menos sabido que o lume  
é san e sacro.  
Quen deseucalpta,  
e pisa cinza sabe tamén  
que o lume rexenera a vida.  
Nútrese de incomodidade  
e promove a disidencia,  
é o fillo desleigado  
dos saberes humanos.  
Contra o conxuro maltratador  
e envelenado o lume faise  
preciso para facer borralla  
e follas novas coa xenreira  
dun discurso caducado.



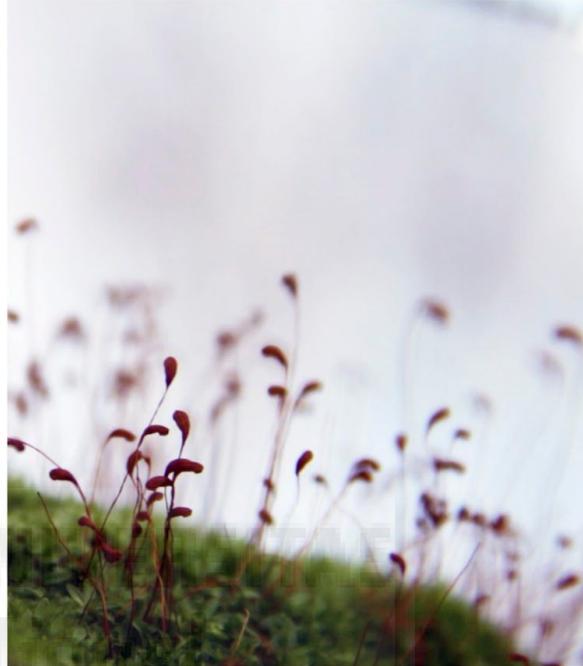
*“Se pueden concebir mitos muy antiguos, pero no hay mitos eternos. Puesto que la historia humana es la que hace pasar lo real al estado de habla, sólo ella regula la vida y la muerte del lenguaje mítico. Lejana o no, la mitología sólo puede tener fundamento histórico, pues el mito es un habla elegida por la historia: no surge de la ‘naturaleza’ de las cosas.”*

Roland Barthes  
en Mitologías



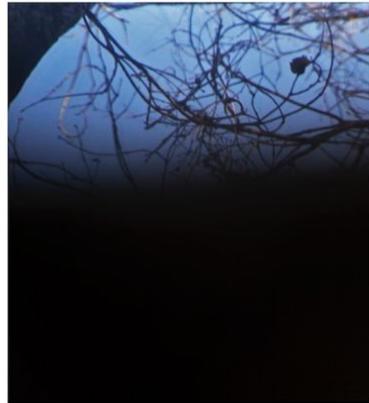


# LOITO



Loito é *luctu*, e *lucta*.  
Dor e resistencia.  
Loito é o sofrer  
do peito contra a perda,  
unha pedra no lombo.  
Unha perda é unha pedra, un  
peito, un lombo, loita e loito.  
Loita é *lucta*, e *luctu*.  
Auga e pedra.  
Loita é unha silueta que  
persiste e a auga a bater nela.  
Un corpo é protesta, é dique,  
auga que encarna disidencia.  
Outra tempestade,  
a mesma pedra.  
Outra resistencia,  
a mesma dor.  
O loito é unha conxura da  
primeira conxugación.



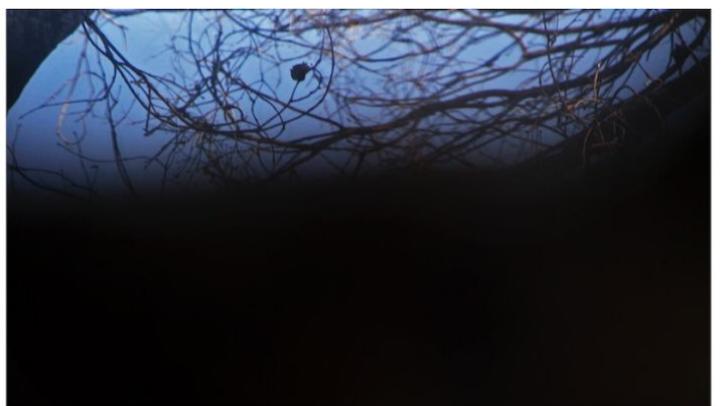


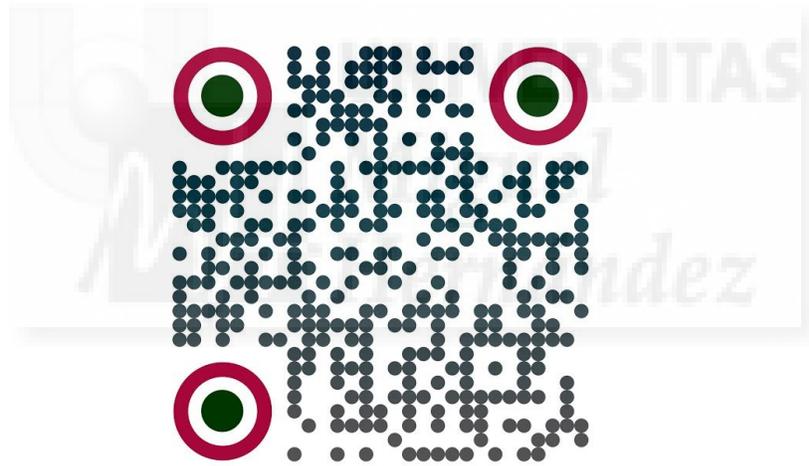
Man viviu en pé de protesta,  
pel, óso e silueta.  
Povera arte,  
lunática enciclopedia,  
espello tres veces repintado,  
Cons bravos,  
gaivotas do pasado.  
Cores vivas  
coma mares e mareas.  
Fémur de lexía  
nun museo armado.  
Roteiros estelares  
desde o teito até o papel.  
O mar cuspiu lume  
nas pedras do teu xardín,  
e o capital tomou forma  
de morte en ascensión.  
Daquel chapapote,  
dor, incuria e promoción,  
Man morreu no leito, de loito.



“El duelo trata sobre convivir con una pérdida y legar a apreciar lo que significa, sobre cómo ha cambiado al mundo y cómo nosotros debemos cambiar y renovar nuestras relaciones si queremos seguir adelante a partir de aquí. En este contexto, el duelo genuino debería abrirnos a una consciencia de nuestra dependencia de y nuestras relaciones con esas innumerables alteridades llevadas al límite de la extinción...”

Donna Haraway  
en Seguir con el problema.





# LOITA



Loita é levar loito,  
polo mundo negado  
e os contos que nos contaron.  
Precisamos mudar  
para escoitar os mitos novos.  
Exercer a resistencia a unha  
mitoloxía sementada de  
xenreira. Rexeitala.  
Das negadas ergueremos  
arquetipos de resistencia.  
Referentes e aliadas  
emparentadas a pedra e auga.  
Soliña e as falsas meigas.  
Lavandeiras e menciñeiras.  
A'Capirota que ergueu  
un pau e a vida  
contra a manada fascista.  
Rosalía que nos deu  
a xustiza pola man.





María,  
chamáronte Soliña.

Cando andavas no loito  
(a loitar)  
topaches coa igrexa.  
Lonxe de escoitar o teu laio  
sentíron o poder das terras,  
deron a loita das lindes  
e matáronche polas leiras.  
Cuspíron na historia.  
Esculpíron a lenda.

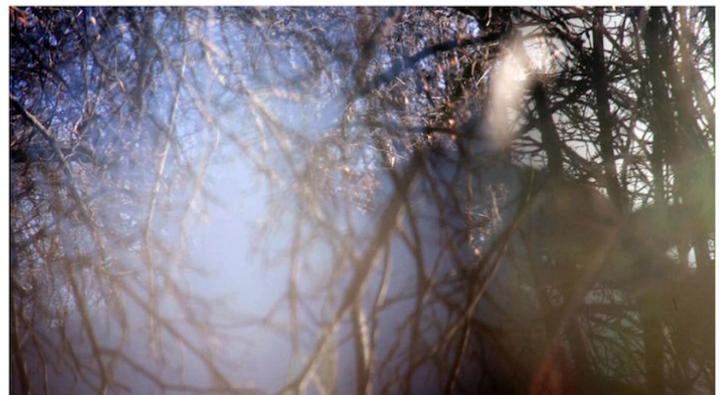
Soliña,  
(contra o discurso daqueles)  
chamareite Loita,

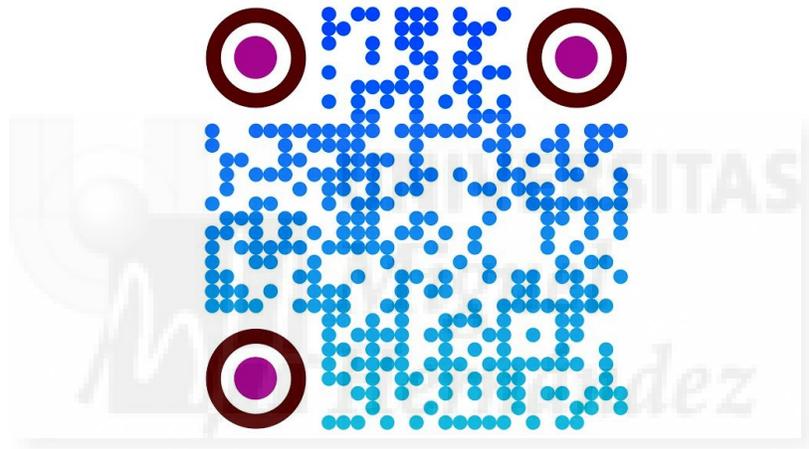
como loita chamo á Capirota.



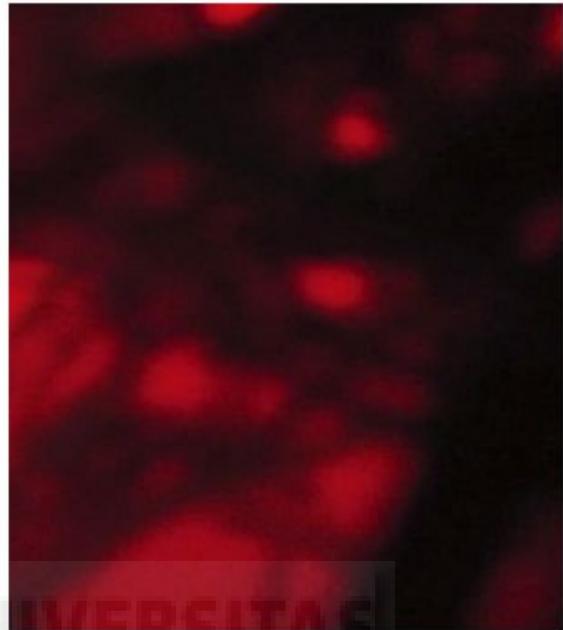
*“Junto con LeGuin,  
estoy comprometida  
con los perturbadores y  
exigentes detalles de las  
buenas historias que no  
saben como terminar.  
Las buenas historias.  
buscan en pasados ricos  
el sustento de presentes  
sólidos, con el fin de que  
continúe la historia para  
quienes vendrán más  
adelante.”*

*Donna Haraway  
en Seguir con el problema*





# LAMA

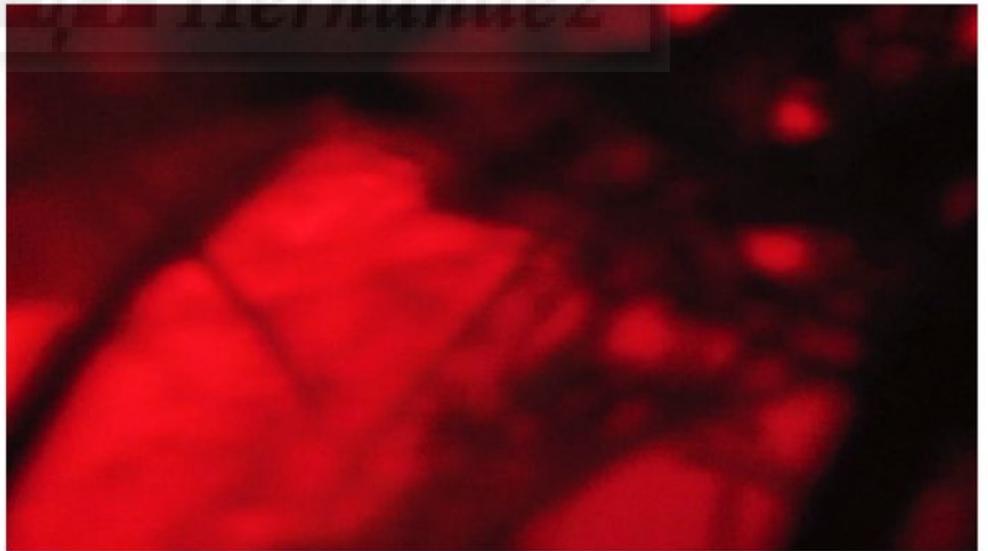


A lama é terreo fértil,  
fronteira entre auga  
e terra.

É un lodo multiespecie,  
quen de colectivizar a forza  
da memoria para conxugar  
en declinacións menos lesivas  
o verbo narrar.

A lama é a forza da xente  
cando apaga un lume e pisa  
a cinza mollada coa  
esperanza do tempo,  
por que da fraga queimada  
só queda o futuro.

É o lugar onde o individual  
se solapa, é caldo colectivo.  
É unha ponte nas costas  
e aquela néboa de presaxio.





Na noite do lume hai un rito menos coñecido co das fogueiras e as sardiñas con pan de millo. O cacho, pote ou herbas de sanxoán é unha liturxia de coidados e corpos redimidos. Prantas, auga e lúa destilan arrecendos seductores e curativos que conxuran coa pel e os sentidos colectivos no baño da mañá. Íntima complicidade que conserva as sabidurías que foron negadas e o agarimo da miña nai. Acto xenerativo que tras o lume recolle o que quedou e sementa o solo, argallando novos lodos nos que outro futuro poida medrar.



*“Quizás Medusa, la única Gorgona mortal, puede llevarnos al interior de los holobiontas de Terrápolis y aumentar nuestras posibilidades de estrellar las naves de los Héroes del siglo XXI contra un arrecife de coral vivo, en lugar de permitirles chupar la última gota de fósil de rocas muertas.”*

*Donna Haraway  
en Seguir con el problema*

